

# cecotec

## **FREESTYLE COMPACT**

Cafetera de cápsulas muy compacta. / Compact pod coffee machine



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	16
Veiligheidsinstructies	18
Instrukcja bezpieczeństwa	21
Bezpečnostní pokyny	23
Güvenlik talimatları	25

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	28
2. Antes de usar	28
3. Funcionamiento	29
4. Limpieza y mantenimiento	33
5. Resolución de problemas	36
6. Especificaciones técnicas	36
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	37
8. Garantía y SAT	37
9. Copyright	37

## INDEX

1. Parts and components	38
2. Before use	38
3. Operation	39
4. Cleaning and maintenance	43
5. Troubleshooting	45
6. Technical specifications	45
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	46
8. Technical support and warranty	46
9. Copyright	46

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	47
2. Avant utilisation	47
3. Fonctionnement	48
4. Nettoyage et entretien	52
5. Résolution de problèmes	54
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	55
8. Garantie et SAV	55
9. Copyright	56

## INHALT

1. Teile und Komponenten	57
2. Vor dem Gebrauch	57
3. Bedienung	58
4. Reinigung und Wartung	62
5. Problembeseitigung	65
6. Technische Spezifikationen	65
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	66
8. Garantie und Kundendienst	66
9. Copyright	66

## INDICE

1. Parti e componenti	67
2. Prima dell'uso	67
3. Funzionamento	68
4. Pulizia e manutenzione	72
5. Risoluzione dei problemi	75
6. Specifiche tecniche	75
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	76
8. Garanzia e supporto tecnico	76
9. Copyright	76

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	77
2. Antes de usar	77
3. Funcionamento	78
4. Limpeza e manutenção	82
5. Resolução de problemas	85
6. Especificações técnicas	85
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	86
8. Garantia e SAT	86
9. Copyright	86

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	87
2. Vóór u het apparaat gebruikt	87
3. Werking	88
4. Schoonmaak en onderhoud	92
5. Probleemoplossing	95
6. Technische specificaties	95
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	96
8. Garantie en technische ondersteuning	96
9. Copyright	96

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	97
2. Przed użyciem	97
3. Funkcjonowanie	98
4. Czyszczenie i konserwacja	102
5. Rozwiązywanie problemów	105
6. Specyfikacja techniczna	105
7. Recykling urządzeń elektrycznych i e- lektronicznych	106
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	106
9. Prawa autorskie	106

## OBSAH


1. Díly a součásti	107
2. Před používáním	107
3. Provoz	108
4. Čištění a údržba	112
5. Řešení problémů	114
6. Technické specifikace	115
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	115
8. Záruka a technický servis	115
9. Copyright	115

## İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	116
2. Kullanmadan önce	116
3. Cihazın kullanımı	117
4. Temizlik ve bakım	121
5. Sorun Giderme	123
6. Teknik bilgiler	123
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	124
8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	124
9. Telif Hakları	124

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato puede utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
-  Este icono significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles son susceptibles de calentarse durante el uso.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: la abertura de llenado no tiene que abrirse durante el uso.
- ADVERTENCIA: tome precauciones para evitar el derramamiento de líquidos sobre el conductor.


- **ADVERTENCIA:** un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
- Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
- Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
- En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
- No lave el aparato en el lavavajillas.
- Mantenga una distancia de seguridad mínima de 20 cm a los lados y 30 cm por encima del producto cuando esté en funcionamiento.

- No coloque el producto bajo armarios o muebles de cocina, emite vapor y podría dañarlos.
- No llene el filtro de más.
- No ponga el producto en funcionamiento sin agua.
- Nunca utilice el dispositivo sin un recipiente compatible debajo del surtidor de café y de la boquilla del depósito de leche.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision. Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.

-  This symbol means "Caution, Hot Surface". Accessible surfaces are likely to heat up during use.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- WARNING: the filling opening must not be opened during operation.
- WARNING: take precautions to avoid spillage of liquids on the cable.
- WARNING: incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual. The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.
- Do not use the appliance under the following circumstances:
- On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.
- On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.


- Outdoors or in areas with high humidity levels.
- Do not wash the appliance in dishwashers.
- Maintain a minimum safety distance of 20 cm to the sides and 30 cm on top of the appliance when in operation.
- Do not place the appliance under cabinets or kitchen furniture, as the steam emitted may damage them.
- Do not overfill the filter.
- Do not operate the appliance without water.
- Never use the appliance without a suitable container under the coffee spout or the milk tank spout.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.




- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.
-  Cette icône signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles peuvent atteindre de températures élevées pendant l'utilisation.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- AVERTISSEMENT : l'ouverture de remplissage ne doit pas être ouverte pendant l'utilisation.
- Avertissement : faites attention à ne pas renverser de liquides sur le conducteur d'électricité.
- AVERTISSEMENT : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel. La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. ni dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil dans les circonstances suivantes :
- dans ou sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ni près du feu ;
- sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait se renverser pendant utilisation ;
- en extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés ;
- Ne nettoyez pas l'appareil dans le lave-vaisselle.
- Maintenez une distance de sécurité minimale de 20 cm de chaque côté et de 30 cm au-dessus du produit lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne placez pas le produit sous des armoires ou meubles de cuisine, le produit émet de la vapeur et pourrait les abîmer.
- Ne remplissez pas trop le filtre.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans eau.
- N'utilisez jamais l'appareil sans un récipient compatible placé sous le distributeur de café et sous la buse du réservoir de lait.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Zugängliche Flächen können sich bei der Benutzung erwärmen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- **WARNUNG:** Die Einfüllöffnung darf während des Betriebs nicht geöffnet werden.
- **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in den Kanal gelangen.

- **WARNUNG:** Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch einer Abwärme ausgesetzt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie ihn von scharfen Kanten und Wärmequellen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie von dem Stecker, nicht von dem Kabel.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile, flache und hitzebeständige Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter den folgenden Umständen:
  - Innerhalb oder auf elektrischen Kochplatten oder Gaskocher, Backofen oder in der Nähe von Feuer.
  - Auf weichen Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte.


- Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Das Gerät ist nicht spülmaschinengeeignet.
- Halten Sie beim Verwenden einen Sicherheitsabstand von 20 cm seitlich und 30 cm über dem Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht unter Schränke oder Küchenmöbeln. Es erzeugt Dampf und könnte sie schaden.
- Übersteigen Sie nicht den Filter.
- Nehmen Sie das Gerät ohne Wasser nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem unvereinbaren Behälter unter dem Kaffeeauslauf und der Düse des Milchtanks.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite

da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.


- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.
-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda. Le superfici accessibili possono riscaldarsi durante l'uso.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- ATTENZIONE: non aprire il serbatoio dell'acqua durante l'uso.
- ATTENZIONE: prendere le dovute precauzioni per evitare la fuoriuscita di liquidi sulle connessioni elettriche.
- ATTENZIONE: un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e da fonti di

calore. Evitare che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.

- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione quando non in uso e prima di pulirlo. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.
- Non usare l'apparecchio nelle seguenti circostanze:
- Dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco.
- Su superfici morbide (come tappeti) o dove possa cadere durante l'uso.
- All'esterno o aree con alti livelli di umidità.
- L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- Mantenere una distanza di sicurezza minima di 20 cm per ogni lato e di 30 cm sopra l'apparecchio quando è in funzione.
- Non collocare l'apparecchio sotto armadi o mobili da cucina per evitare danni dovuti all'emissione di vapore.
- Non riempire il filtro oltre il limite.
- Non mettere l'apparecchio in funzione senza acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio senza un recipiente compatibile sotto l'erogatore del caffè.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.
-  Este ícone significa: cautela, superfície quente. As superfícies acessíveis são suscetíveis ao aquecimento durante a utilização.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- **ATENÇÃO:** a abertura de enchimento não deve ser aberta durante a utilização.
- **AVISO:** tome precauções para evitar o entornado de líquidos



por cima das conexões elétricas.

- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita ao calor residual após a sua utilização.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de o limpar. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- Coloque o aparelho numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
- Não use o aparelho em nenhuma destas circunstâncias:
- Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo.
- Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.
- Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
- Não lave o aparelho na máquina da louça.
- Mantenha uma distância de segurança mínima de 20 cm


aos lados e 30 cm por cima do produto quando estiver em funcionamento.

- Não coloque o produto debaixo de armários ou móveis de cozinha, podem ser danificados devido à emissão de vapor.
- Não encha o filtro demais.
- Não ponha o produto em funcionamento sem água.
- Nunca utilize o aparelho sem um recipiente compatível debaixo dos bocais de saída de café e da saída do depósito de leite.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.


- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houdt het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.

- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken zijn gevoelig voor verhitting tijdens het gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- WAARSCHUWING: De vulopening mag tijdens het gebruik niet worden geopend.
- WAARSCHUWING: neem voorzorgsmaatregelen om morsen van vloeistoffen op de bestuurder te voorkomen.
- WAARSCHUWING: onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Het oppervlak van het verwarmingselement wordt na gebruik blootgesteld aan restwarmte.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Plaats het apparaat op een vlak, stabiel, droog en hittebestendig oppervlak.
- Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden:
- In of op gas- of elektrische vuren, hete ovens of in de buurt van een vuur.
- Op zachte oppervlakken (bv. tapijt) of waar het kan kantelen tijdens het gebruik.
- Buiten of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Het apparaat is niet geschikt voor de vaatwasser.
- Bewaar een veiligheidsafstand van 20 cm aan de zijkanten en 30 cm aan de bovenkant van het apparaat als het aan het werken is.
- Zet het apparaat niet onder kasten of keukenmeubilair want het de uitstoot van stoom zou hen kunnen beschadigen.
- Doe de filter niet te vol.
- Schakel het apparaat niet in zonder water.
- Gebruik het apparaat niet zonder compatibel recipiënt onder de koffiedispenser en het mondstuk van het melkreservoir.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, którą powinien przeprowadzać użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.
-  Ten symbol oznacza: uwaga, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania nie wolno otwierać otworu wlewowego.

- OSTRZEŻENIE: zachowaj środki ostrożności, aby uniknąć rozlania płynów na przewód.
- OSTRZEŻENIE: błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Powierzchnia elementu grzejjego po użyciu będzie gorąca do ostygnięcia.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od źródła zasilania gdy nie jest używane i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.
- Ustaw urządzenie na suchej, stabilnej, płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Nie używaj produktu w następujących okolicznościach:
  - Wewnątrz lub na powierzchni kuchenek elektrycznych lub gazowych, gorących piekarników lub w pobliżu ognia.
  - Na miękkich powierzchniach (takich jak dywany) lub w miejscach, w których może się przewrócić podczas użytkowania.
  - Na zewnątrz lub w obszarach o wysokiej wilgotności.


- Nie myj urządzenia w zmywarce.
- Zachowaj minimalną bezpieczną odległość 20 cm po obu stronach i 30 cm nad pracującym urządzeniem.
- Nie umieszczaj urządzenia pod szafkami lub meblami kuchennymi, ponieważ generuje parę wodną i może je uszkodzić.
- Nie przepętniaj filtra.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli nie ma w nim wody.
- Nigdy nie używaj urządzenia bez kompatybilnego pojemnika pod wylotem kawy i dozownikiem mleka.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Ušchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou provádějí uživatelé, by neměly provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších než 8 let.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit

výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.

-  Tato ikona znamená: pozor, horký povrch. Přístupné povrchy jsou náchylné k zahřátí během používání.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- VAROVÁNÍ: Plnicí otvor nesmí být během používání otevřen.
- VAROVÁNÍ: Dbejte na to, aby nedošlo k rozlití kapalin na vodič.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné nebo nevhodné používání může představovat nebezpečí pro přístroj i uživatele. Používejte toto zařízení pouze k činnostem popsáním v tomto návodu. Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyset přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské desky.
- Vypněte a odpojte výrobek od zdroje napájení, pokud ho nepoužíváte a před čištěním. Zatáhněte za zástrčku pro jeho odpojení, ne za kabel.
- Postavte spotřebič na suchý, stabilní, rovný a žáruvzdorný povrch.
- Nepoužívejte výrobek za následujících okolností:




- V nebo na elektrických nebo plynových sporácích, horkých troubách nebo v blízkosti ohně.
- Na měkkých površích (např. kobercích) nebo na místech, kde by mohlo dojít k převržení výrobku během používání.
- Venku nebo na místech s vysokou vlhkostí.
- Nemyjte spotřebič v myčce nádobí.
- Při provozu dodržujte minimální bezpečnostní vzdálenost 20 cm po stranách a 30 cm nad výrobkem.
- Neumísťujte výrobek pod skříňky nebo kuchyňský nábytek, uvolňuje páru a mohla by je poškodit.
- Nepřeplňujte filtr.
- Neprovozujte kávovar bez vody.
- Nikdy nepoužívejte kávovar bez vhodné šálky umístěné pod výpustí kávy.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s výrobkem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

## **GÜVENLİK TALİMATLARI**

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Ürünü kullanırken bu güvenlik talimatlarına dikkatlice uyun.
- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8

yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.

- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Şebeke kablosu hasar görmüşse, olası tehlikeyi önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.
-  Bu simgenin anlamı: dikkat, sıcak yüzey. Erişilebilir yüzeyler kullanım sırasında ısınmaya karşı hassastır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- UYARI: Su haznesi kullanım sırasında açık bırakılmamalıdır.
- UYARI: İletken kablo üzerine sıvı dökülmesini önlemek için gerekli önlemleri alın.
- DİKKAT: yanlış veya uygunsuz kullanım hem cihazı hem de kullanıcıyı tehlikeye atabilir. Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın. Isıtma elemanının yüzeyi kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Elektrik voltajının ürün etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklama özelliğine sahip olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya koymayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Güç kablosunu bükmeyin, eğmeyin, germeyin veya hasar vermeyin. Sivri kenarlardan ve ısı kaynaklarından koruyun. Kablonun sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin. Kablonun çalışma yüzeyinin veya tezgâhın kenarından dışarı çıkmasına izin vermeyin.
- Kullanılmadığında ve temizlemeden önce ürünü kapatın ve fişini prizden çekin. Kapatmak için fişi çekin, kabloyu

çekmeyin.

- Cihazı düz, sabit, kuru ve ısıcağa dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Aşağıdaki durumlarda cihazı kullanmayın
- Elektrikli veya gazlı ocakların içinde veya üzerinde, sıcak fırınlarda veya ateşin yakınında.
- Yumuşak yüzeylerde (örn. halılar) veya kullanım sırasında devrilebileceği yerlerde.
- Açık havada veya yüksek nem oranına sahip alanlarda.
- Cihazı bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Kullanım sırasında ürünün yanlarına en az 20 cm ve üzerine 30 cm güvenlik mesafesi bırakın.
- Ürünü dolapların veya mutfak mobilyalarının altına yerleştirmeyin, buhar yayar ve bunlara zarar verebilir.
- Filtreyi gereğinden fazla doldurmayın
- Ürünü su haznesi dolu değilken çalıştırmayın
- Makineyi asla kahve musluğunun ve süt kabı musluğunun altında uyumlu bir kap olmadan kullanmayın.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olun. Cihaz çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılacaksa sıkı gözetim gereklidir.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

- A Icono táctil de ajuste de la cantidad de café dispensado
- B Icono táctil de encendido/apagado
- C Icono táctil de preparación de café
- D Indicador luminoso de cantidad de café seleccionada
- E Tapa del depósito de agua
- F Palanca de apertura/cierre
- G Depósito de agua
- H Adaptador para cápsulas
- I Rejilla de la bandeja de goteo
- J Bandeja de goteo

### NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Cafetera de cápsulas
- Adaptador para café molido
- Adaptador para Dolce Gusto
- Adaptador para Nespresso
- Este manual de instrucciones

### 3. FUNCIONAMIENTO

#### Preparación para su uso

Antes de utilizar la cafetera por primera vez o en caso de volver a utilizarla después de un largo período de inactividad (por ejemplo, tras las vacaciones), se recomienda enjuagarla. Este proceso permite limpiar a fondo los conductos internos de la cafetera.

Existen dos formas de llenar el depósito de agua: directamente en la cafetera utilizando, por ejemplo, una jarra, o retirando el depósito de agua.

#### 1. Llenar el depósito sin retirarlo. Fig. 2

- Retire la tapa del depósito de agua.
- Utilice una jarra para llenar el depósito con agua fresca (la temperatura máxima del agua no debe superar los 35 °C).
- La capacidad máxima del depósito es de 0,6 litros.
- Vuelva a colocar la tapa del depósito en su sitio.

#### 2. Llenar el depósito retirándolo. Fig. 3

- Para retirar el depósito de agua de la cafetera, presiónelo ligeramente hacia abajo y tire de él hacia afuera.
- Llene el depósito con agua fresca del grifo hasta la marca «MAX» sin sobrepasarla (la capacidad máxima del depósito es de 0,6 litros).
- Vuelva a colocar el depósito de agua en su sitio y asegúrese de que las pestañas coincidan con las ranuras de la cafetera. Por último, presione el depósito suavemente hacia abajo hasta que quede bien encajado en la base.

#### 3. Conecte la cafetera a la toma de corriente

#### 4. Pulse el icono táctil de encendido/apagado para encender la cafetera

- Los iconos del panel de control parpadearán lentamente para indicar que la cafetera se está precalentando.
- Este proceso durará entre 20 y 45 segundos y, una vez haya finalizado, todos los iconos se quedarán fijos.

#### 5. Dispensar café. Fig. 4


- Coloque una taza debajo de la salida de dispensación de café.
- Pulse el icono táctil de ajuste para seleccionar la cantidad de café dispensado deseada y, a continuación, pulse el icono táctil de preparación de café para poner en marcha la cafetera.
- Una vez que el café esté listo, levante la palanca y retire el adaptador. Deseche la cápsula vacía.
- Lave bien el adaptador.

### **Purgado de la bomba**


- Antes de utilizar la cafetera por primera vez o en caso de volver a utilizarla después de un largo período de inactividad (por ejemplo, tras las vacaciones), la cafetera puede tener dificultades para bombear agua.
- Para solucionar esto, antes de poner en marcha la cafetera, se recomienda cebar o purgar la bomba manualmente inyectando agua en los conductos internos con ayuda de un tubo.
- Para ello, siga los siguientes pasos:
  1. Retire el depósito de agua e introduzca el tubo en la entrada situada en la parte inferior del depósito para unirlo con la bomba. Fig. 5
  2. Inyecte una pequeña cantidad de agua en el tubo. Fig. 6
  3. Empuje la válvula hacia abajo para que el agua entre en la cafetera y expulsar completamente el aire de los conductos de la bomba por el tubo. Fig. 7
  4. Una vez realizado este procedimiento, la cafetera podrá bombear agua con normalidad.

AVISO: Si es necesario, repita este proceso 2 o 3 veces


### **Ajuste de la cantidad de café dispensado**

1. La cantidad de café dispensado puede modificarse ajustando el tiempo de preparación predeterminado.
2. Para ello, pulse el icono táctil de ajuste  en función de sus preferencias.

NOTA: La máquina guardará la selección.

3. Una vez realizado el ajuste, pulse el icono táctil de preparación de café  para iniciar la extracción.
4. El proceso puede cancelarse en cualquier momento pulsando el icono táctil de nuevo.

Atención:

- Al pulsar el icono táctil de preparación de café , es posible que el icono parpadee durante unos segundos antes de comenzar el proceso de extracción, lo cual es normal.
- Para potenciar el sabor del café al máximo, se recomienda preparar primero una taza de agua caliente.

### **Adaptadores para cápsulas/café molido**

Esta cafetera dispone de tres adaptadores diferentes que le permite disfrutar de tres tipos distintos de café:

- Adaptador para cápsulas Nespresso. Fig. 8
- Adaptador para cápsulas Dolce Gusto. Fig. 9
- Adaptador para café molido. Fig. 10

### Adaptador para cápsulas Nespresso

#### 1. Extracción del adaptador. Fig. 11

- Levante la palanca.
- Retire el adaptador.




#### 1. Colocación de la cápsula en el adaptador. Fig. 12

- Abra la tapa del adaptador.
- Coloque la cápsula Nespresso dentro del adaptador y cierre la tapa presionándola hacia abajo.

#### 2. Montaje en el compartimento

Introduzca el adaptador en el compartimento de la cafetera y cierre la palanca. Fig. 13

#### 3. Preparación del café. Fig. 14

- Coloque una taza debajo de la salida de dispensación de café.
- Pulse el icono táctil de encendido/apagado  para encender la cafetera. Espere entre 20 y 45 segundos hasta que el proceso de precalentamiento finalice y los iconos del panel de control dejen de parpadear.
- Pulse el icono táctil de ajuste  para seleccionar la cantidad de café dispensado deseada y, a continuación, pulse el icono táctil de preparación de café  para poner en marcha la cafetera.
- Una vez que el café esté listo, levante la palanca y retire el adaptador. Deseche la cápsula vacía.
- Lave bien el adaptador.

### Adaptador para cápsulas Dolce Gusto

#### 1. Extracción del adaptador. Fig. 15

- Levante la palanca.
- Retire el adaptador.


#### 1. Colocación de la cápsula en el adaptador. Fig. 16

- Abra la tapa del adaptador.
- Coloque la cápsula Dolce Gusto dentro del adaptador y cierre la tapa presionándola hacia abajo.



#### 2. Montaje en el compartimento. Fig. 17

Introduzca el adaptador en el compartimento de la cafetera y cierre la palanca.

#### 3. Preparación del café. Fig. 18

- Coloque una taza debajo de la salida de dispensación de café.
- Pulse el icono táctil de encendido/apagado  para encender la cafetera. Espere entre 20

y 45 segundos hasta que el proceso de precalentamiento finalice y los iconos del panel de control dejen de parpadear.

- Pulse el icono táctil de ajuste  para seleccionar la cantidad de café dispensado deseada y, a continuación, pulse el icono táctil de preparación de café  para poner en marcha la cafetera.
- Una vez que el café esté listo, levante la palanca y retire el adaptador. Deseche la cápsula vacía.
- Lave bien el adaptador.

### **Adaptador para café molido**

#### **1. Extracción del adaptador.** Fig. 19

- Levante la palanca.
- Retire el adaptador.

#### **2. Colocación del café en el adaptador.** Fig. 20

- Abra la tapa del adaptador.
- Utilice el filtro de dos tazas y llénelo de café molido.
- Compacte el café molido utilizando una cuchara prensadora. No llene el filtro de más, ya que esto podría causar una obstrucción o un desbordamiento.




ADVERTENCIA: La cantidad máxima de café molido para un filtro de dos tazas son 14 gramos.

- Coloque el filtro con el café molido dentro del adaptador. Gire el filtro en el sentido de las agujas del reloj.  
ATENCIÓN: Si el filtro está correctamente colocado, debería poder girar el adaptador sin que este se caiga.
- Cierre la tapa del adaptador.

#### **3. Montaje en el compartimento.** Fig. 21

Introduzca el adaptador en el compartimento de la cafetera y cierre la palanca.

#### **4. Preparación del café.** Fig. 22


- Coloque una taza debajo de la salida de dispensación de café.
- Pulse el icono táctil de encendido/apagado  para encender la cafetera. Espere entre 20 y 45 segundos hasta que el proceso de precalentamiento finalice y los iconos del panel de control dejen de parpadear.
- Pulse el icono táctil de ajuste  para seleccionar la cantidad de café dispensado deseada y, a continuación, pulse el icono táctil de preparación de café  para poner en marcha la cafetera.
- Una vez que el café esté listo, levante la palanca y retire el adaptador. Deseche la cápsula vacía.






- Lave bien el adaptador.


### Modo de espera Standby

#### Modo de espera: 15 minutos





- En el modo de espera, la cafetera y los iconos del panel de control se apagarán después de 15 minutos de inactividad.
- Para salir del modo de espera, basta con pulsar el icono táctil de encendido/apagado .

#### Ajuste del modo de espera. Fig. 23


1. Para configurar el modo de espera de forma que la cafetera lo active automáticamente cuando corresponda, mantenga pulsados los iconos táctiles de ajuste  y de preparación de café  al mismo tiempo y, sin soltarlos, enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.
2. El icono táctil de encendido/apagado  se iluminará.
3. Para desactivar el modo de espera, pulse el icono táctil de ajuste y el indicador luminoso se apagará.

Para volver a activar el modo de espera, pulse el icono táctil de ajuste  y el indicador luminoso se encenderá.


#### Función de autolimpieza. Fig. 24

1. Coloque una taza debajo de la salida de café.
2. Añada un poco de detergente en el depósito de agua.
3. Mantenga pulsado el icono táctil de ajuste  y, sin soltarlo, enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.
4. Una vez que los iconos de encendido/apagado  y de ajuste  se iluminen, pulse el icono táctil de ajuste  para que la cafetera inicie el ciclo de autolimpieza.

NOTA: Cada ciclo durará alrededor de 120 segundos.

5. Para interrumpir o detener el ciclo, vuelva a pulsar el icono táctil de ajuste .

#### Restablecer ajustes de fábrica. Fig. 25

- Para restablecer los ajustes de fábrica, mantenga pulsado el icono táctil de preparación de café  y, sin soltarlo, enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.
- Los iconos del panel de control parpadearán dos veces.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

 Peligro de muerte por descarga eléctrica e incendio.

- No sumerja nunca la cafetera en agua.
- Asegúrese de desenchufar el aparato antes de limpiarlo.

## ESPAÑOL

- No utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos.
- No utilice objetos afilados, cepillos o estropajos metálicos.
- No la introduzca en el lavavajillas.

### **Limpieza de los adaptadores.** Fig. 26

Para limpiar los adaptadores, siga estos pasos:

1. Desconecte la máquina de la corriente eléctrica y deje que se enfríe completamente.
2. Retire el adaptador de la cafetera.
3. Deseche cualquier cápsula usada que pueda estar dentro del adaptador o los posos de café.
4. Lave el adaptador con agua tibia y jabón suave. Puede usar un cepillo suave o una esponja para limpiar todas las superficies, incluidas las ranuras donde se insertan las cápsulas.
5. Enjuague bien el adaptador con agua corriente para eliminar cualquier residuo de jabón.
6. Séquelo completamente con un paño limpio y suave.
7. Si es necesario, puede desinfectar el adaptador con una solución desinfectante suave o alcohol isopropílico.
8. Una vez que el adaptador esté completamente seco, vuelva a colocarlo en la máquina siguiendo las instrucciones anteriormente comentadas.

NOTA: Es importante realizar esta limpieza de forma regular para mantener la calidad del café y garantizar un funcionamiento óptimo de la máquina.


### **Limpieza integral.** Fig. 27

1. Seque todas las piezas con un paño, una toalla limpia o papel de cocina y vuelva a colocarlas en su sitio.
2. Limpie regularmente la salida de café y el interior de la máquina con un paño húmedo.

Advertencia:

- No vierta agua sobre la máquina ni levante la palanca durante el proceso de preparación.
- Antes de preparar café, asegúrese de que el depósito contiene al menos 20 ml de agua.
- El adaptador para cápsulas incorpora una aguja afilada en la parte superior, por lo que evite poner la mano o el dedo cerca de la aguja al retirarlo del compartimento.
- Después del proceso de preparación, el adaptador sigue muy caliente. Tenga cuidado de no quemarse.

### **Modo de ahorro energético**


- La máquina entra en modo de ahorro energético automáticamente después de 15 minutos de inactividad.
- Cuando lo hace, los iconos del panel de control se apagan.
- Para salir del modo de ahorro de energía, pulse el icono táctil de encendido/apagado .
- Los iconos del panel de control empezarán a parpadear, indicando que la cafetera se está precalentando.

- Cuando los iconos dejen de parpadear y se queden fijos, la máquina estará lista para su uso.

### **Descalcificación**

NOTA: La dureza del agua varía según la zona.


- Las partículas de cal presentes en el agua potable de alta dureza se depositan en la cafetera en forma de residuos, obstruyendo los conductos internos y causando daños.
- Para evitarlo, asegúrese de descalcificar la máquina después de preparar entre 300 y 400 tazas de café, si observa que el rendimiento disminuye significativamente o, al cabo de uno o dos meses.

 El proceso de descalcificación debe realizarse correctamente para evitar daños. Por lo tanto, es esencial seguir las siguientes instrucciones.

Atención:

- No limpie nunca la cafetera con vinagre. Esto podría dañarla y hacer que el café sepa mal.
- Los daños causados por una descalcificación incorrecta o por la falta de descalcificación no están cubiertos por la garantía.
- Tenga cuidado con el agua caliente, podría quemarse.

### **Procedimiento para eliminar los depósitos de cal**

1. Para descalcificar la cafetera, utilice un descalcificador líquido con base de ácido cítrico siguiendo las indicaciones del fabricante. Vierta una parte del producto en el depósito de agua.
2. Compruebe que no haya ninguna cápsula en el compartimento del adaptador.
3. Coloque un recipiente en la bandeja de goteo, justo debajo de la salida de café, para recoger la solución de descalcificación y los depósitos de cal dispensados.
4. Llene el resto del depósito con agua del grifo hasta la marca «MAX» para diluir el líquido descalcificador.
5. Pulse el icono táctil de preparación de café  para activar el ciclo de descalcificación. La cafetera dispensará la solución de descalcificación en intervalos regulares hasta que el depósito de agua se vacíe por completo.
6. Llene el depósito de agua con la solución y repita el proceso de descalcificación.
7. Cuando el proceso de descalcificación haya finalizado, inicie un ciclo de enjuague (sin la solución de descalcificación) para limpiar los conductos internos de la cafetera.

## 5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La cafetera no dispensa café.	El depósito de agua está vacío.	Llene el depósito de agua.
El café no está lo suficientemente caliente.	El vaso o la taza que ha colocado debajo de la salida de café está fría. Se ha acumulado cal en la cafetera. La cafetera no se ha precalentado.	Caliente previamente la taza en la que se vaya a dispensar el café. Descalcifique la cafetera. Dispense una taza de agua caliente sin utilizar una cápsula de café para precalentar la cafetera.
El agua se sale por debajo de la cafetera.	El depósito de agua gotea o tiene fugas. La bandeja de goteo está llena de agua.	Compruebe que la válvula del depósito de agua no esté obstruida. Vacíe la bandeja de goteo.
La palanca no puede cerrarse.	El adaptador no está bien colocado.	Coloque el adaptador correctamente.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 00648

Producto: FreeStyle Compact

Voltaje: 220 - 240 V ~

Frecuencia: 50/60 Hz

Potencia nominal: 1450 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- A Coffee size icon
- B Power icon
- C Coffee brewing icon
- D Selected coffee size indicator light
- E Water tank cover
- F Opening/closing lever
- G Water tank
- H Pods adapter
- I Drip tray grille
- J Drip tray

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Box content

- Pod coffee machine
- Ground coffee adapter
- Dolce Gusto pods adapter
- Nespresso pods adapter
- Instruction manual

### 3. OPERATION

#### Before use

Before using the coffee machine for the first time or when using it again after a long period of inactivity (e.g. after a holiday), it is recommended to rinse it. This process allows the internal ducts of the coffee machine to be thoroughly cleaned.

There are two ways to fill the water tank: either directly into the machine using, for example, a jug, or by removing the water tank.

#### 1. Filling the tank without removing it. Fig. 2

- Remove the water tank cover.
- Use a jug to fill the tank with fresh water (maximum water temperature must not exceed 35 °C).
- The maximum tank capacity is 0.6 l.
- Put the tank cover back in place.

#### 2. Filling the tank by removing it. Fig. 3

- To remove the water tank from the coffee machine, press it down slightly and pull it out.
- Fill the tank with fresh tap water up to but not exceeding the "MAX" mark (maximum tank capacity is 0.6 litres).
- Put the water tank back in place and make sure that the tabs match the slots on the appliance. Finally, press the tank down gently until it clicks into the base.

#### 3. Connect the coffee machine to the power socket

#### 4. Press the power icon to switch on the appliance

- The icons on the control panel will flash slowly to indicate that the machine is preheating.
- This process will take between 20 and 45 seconds and, once completed, all icons will remain fix.

#### 5. Dispensing coffee. Fig. 4

- Then, place a cup under the coffee spout.
- Press the coffee size icon to select the desired amount of coffee to be dispensed, then press the coffee brewing icon to start the appliance.
- Once the coffee is ready, lift the lever and remove the adapter. Discard the used pod.
- Wash the adapter thoroughly.

#### Pump purging


- Before using the coffee machine for the first time or when using it again after a long period of inactivity (e.g. after a holiday), the machine may have difficulty pumping water.

## ENGLISH


- To solve this, before starting the coffee machine, it is recommended to prime or bleed the pump manually by injecting water into the internal pipes with the help of a tube.
- Carry out the following steps:
  1. Remove the water tank and insert the tube into the inlet at the bottom of the tank to connect it to the pump. Fig. 5
  2. Inject a small amount of water into the tube. Fig. 6.
  3. Push the valve down to allow water to enter the appliance and completely expel the air from the pump lines through the pipe. Fig. 7
  4. Once this procedure has been carried out, the coffee machine will be able to pump water normally.

NOTE: repeat this process 2 or 3 times if necessary.


### Adjusting the amount of coffee dispensed

1. The amount of coffee dispensed by the appliance can be changed by adjusting the preset brewing time.
2. To do so, press , according to your preferences.

NOTE: the machine will save your selection.

3. On the adjustment has been made, press  to start the extraction.
4. The process can be cancelled at any time by pressing the button again.

Warning:

- When pressing , the button may flash for a few seconds before starting the extraction process, which is normal.
- To maximise the flavour of the coffee, it is recommended to brew a cup of hot water first.

### Adapters

This coffee machine has three different adapters that allow you to enjoy three different types of coffee:

- Nespresso pods adapter. Fig. 8
- Dolce Gusto pods adapter. Fig. 9
- Ground coffee adapter. Fig. 10

#### Nespresso pods adapter

##### 1. Removing the adapter. Fig. 11

- Lift the lever
- Remove the adapter

##### 2. Placing the pod in the adapter. Fig. 12

- Open the adapter lid






- Place the Nespresso pod in the adapter and close the lid by pressing it down.

### 3. Insertion into the compartment

Insert the adapter into the machine's compartment and lower the lever. Fig. 13

### 4. Coffee preparation Fig. 14

- Place a cup under the coffee spout.
- Press  to switch on the appliance. Wait 20 to 45 seconds until the preheating process is completed and the buttons on the control panel stop flashing.
- Press  to select the desired amount of coffee to be dispensed, then press  to start the appliance.
- Once the coffee is ready, lift the lever and remove the adapter. Discard the used pod.
- Wash the adapter thoroughly.

## Dolce Gusto pods adapter

### 1. Removing the adapter. Fig. 15

- Lift the lever
- Remove the adapter




### 2. Placing the pod in the adapter. Fig. 16

- Open the adapter lid
- Place the Dolce Gusto pod in the adapter and close the lid by pressing it down.

### 3. Insertion into the compartment. Fig. 17

Insert the adapter into the machine's compartment and lower the lever.

### 4. Coffee preparation Fig. 18

- Place a cup under the coffee spout.
- Press  to switch on the appliance. Wait 20 to 45 seconds until the preheating process is completed and the buttons on the control panel stop flashing.
- Press  to select the desired amount of coffee to be dispensed, then press  to start the appliance.
- Once the coffee is ready, lift the lever and remove the adapter. Discard the used pod.
- Wash the adapter thoroughly.

## Ground coffee adapter

### 1. Removing the adapter. Fig. 19

- Lift the lever
- Remove the adapter

## 2. Putting the ground coffee into the adapter. Fig. 20

- Open the adapter lid
- Use the double-cup filter and fill it with ground coffee.
- Press the ground coffee using a pressing spoon. Do not overfill the filter, as this could cause a blockage or overflow.




WARNING: the maximum amount of ground coffee for a two-cup filter is 14 grams.

- Place the filter with the ground coffee in the adapter. Then, turn the filter clockwise.  
ATTENTION: if the filter is correctly fitted, you should be able to rotate the adapter without it falling out.
- Close the adapter cover.

## 3. Insertion into the compartment. Fig. 21


Insert the adapter into the machine's compartment and lower the lever.

## 4. Coffee preparation Fig. 22




- Place a cup under the coffee spout.
- Press  to switch on the appliance. Wait 20 to 45 seconds until the preheating process is completed and the buttons on the control panel stop flashing.
- Press  to select the desired amount of coffee to be dispensed, then press  to start the appliance.
- Once the coffee is ready, lift the lever and remove the adapter. Discard the used pod.
- Wash the adapter thoroughly.

## Standby mode

### Standby mode: 15 minutes





- In standby mode, the machine and the buttons on the control panel will turn off after 15 minutes of inactivity.
- To exit standby mode, simply press .

### Standby mode settings. Fig. 23

1. To set the standby mode so that the machine automatically activates it when required, press, and hold the  and  buttons at the same time and, without releasing them, plug the power cord into the power socket.
2.  will light up.
3. To deactivate the standby mode, press the coffee size button, the indicator light will turn off.

To activate the standby mode again, press , the indicator light will light up.


**Self-cleaning function.** Fig. 24

1. Place a cup under the coffee spout.
2. Add a little detergent to the water tank.
3. Press and hold  and, without releasing it, plug the power cord into the power socket.
4. Once the  and  buttons light up, press  for the appliance to start the self-cleaning cycle.


NOTE: each cycle will last about 120 seconds.

5. To pause or stop the cycle, press  again.

**Restore to factory settings.** Fig. 25

- To restore the appliance to factory settings, press and hold  and, without releasing it, plug the power cord into the power socket.
- The buttons on the control panel will flash twice.

**4. CLEANING AND MAINTENANCE**

 There is a risk of death by electric shock and fire.

- Never immerse the appliance in water.
- Be sure to unplug the appliance before cleaning.
- Do not use solvents or abrasive cleaning agents.
- Do not use sharp objects, brushes, or metal scouring pads.
- Never put it into the dishwasher.

**Cleaning the adapters.** Fig. 26

To clean the adapters, follow the steps below:

1. Disconnect the machine from the mains and allow it to cool down completely.
2. Remove the adapter from the machine.
3. Discard any used pods or coffee grounds that may be inside the adapter.
4. Wash the adapter with warm water and mild soap. You can use a soft brush or sponge to clean all surfaces, including the slots where the pods are inserted.
5. Rinse the adapter thoroughly under running water to remove any soap residue.
6. Dry thoroughly with a clean, soft cloth.
7. If necessary, you can disinfect the adapter with a mild disinfectant solution or isopropyl alcohol.
8. Once the adapter is completely dry, reattach it to the machine following the instructions above.

NOTE: regular cleaning is important to maintain the quality of the coffee and to ensure that the machine functions optimally.


**Full cleaning.** Fig. 27

1. Dry all parts with a cloth, clean towel or paper towel and put them back in place.
2. Clean the coffee spout and the inside of the machine regularly with a damp cloth.

Warning:

- Do not pour water over the machine or lift the lever during the brewing process.
- Before brewing coffee, make sure that the tank contains at least 20 ml of water.
- The pods adapter has a sharp needle at the top, so avoid putting your hand or finger near the needle when removing it from the compartment.
- After the brewing process, the adapter is still very hot. Be careful not to burn yourself.


**Energy saving mode**

- The machine automatically enters energy saving mode after 15 minutes of inactivity.
- When it does, the icons on the control panel turn off.
- To exit the energy saving mode, press the .
- The icons on the control panel will start flashing, indicating that the machine is preheating.
- When the icons stop flashing and remain steady, the machine is ready for use.

**Descaling**

NOTE: water hardness varies according to the area.

- Limescale particles present in high hardness drinking water are deposited in the coffee machine in the form of residues, clogging the internal pipes and causing damage.
- To avoid this, be sure to descale the machine after 300 to 400 cups of coffee, if you notice a significant drop in performance, or after one or two months.


 The descaling process must be carried out correctly to avoid damage. It is therefore essential to follow the instructions below.

Warning:

- Never clean the coffee machine with vinegar. This could damage it and make the coffee taste bad.
- Damage caused by incorrect descaling or lack of descaling is not covered by the warranty.
- Be careful with hot water, you could burn yourself.

**Procedure for removing limescale deposits**

1. To descale the machine, use a citric acid-based liquid descaler according to the manufacturer's instructions. Pour some of the product into the water tank.
2. Check that there is no pod in the adapter compartment.
3. Place a container in the drip tray just below the coffee spout to collect the descaling solution and the dispensed limescale deposits.
4. Fill the rest of the tank with tap water up to the "MAX" mark to dilute the descaling liquid.

5. Press  to activate the descaling cycle. The machine will dispense the descaling solution at regular intervals until the water tank is completely empty.
6. Fill the water tank with the solution and repeat the descaling process.
7. When the descaling process is complete, start a rinse cycle (without the descaling solution) to clean the internal pipes of the machine.

## 5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The coffee machine does not dispense coffee	Water tank is out of water.	Fill up the water tank.
Coffee is not hot enough	The glass or cup you have placed under the coffee spout is cold. Limescale has built up in the machine. The machine has not been preheated.	Preheat the cup into which the coffee is to be dispensed. Descalcify the appliance. Dispense a cup of hot water without using a coffee pod to preheat the machine.
Water leaks out from under the coffee machine	Water tank is leaking or dripping. The drip tray is full.	Check if the water tank valve is clogged. Empty the drip tray.
The lever cannot be lowered	The adapter is not fitted correctly.	Fit the adapter correctly.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 00648  
 Product: FreeStyle Compact  
 Voltage: 220 - 240 V~  
 Frequency: 50/60 Hz  
 Rated power: 1450 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
 Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

- A Icône tactile pour régler la quantité de café distribuée
- B Icône tactile marche/arrêt
- C Icône tactile de préparation du café
- D Indicateur de la quantité de café sélectionnée
- E Bouchon du réservoir d'eau
- F Levier d'ouverture/fermeture
- G Réservoir d'eau
- H Adaptateur pour dosettes
- I Grille du plateau d'égouttage
- J Plateau d'égouttage

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Machine à café à dosettes
- Adaptateur pour café moulu
- Adaptateur pour dosettes Dolce Gusto
- Adaptateur pour dosettes Nespresso
- Manuel d'instructions

### 3. FONCTIONNEMENT

#### Préparation pour l'utilisation

Avant d'utiliser la machine à café pour la première fois ou après une longue période d'inactivité (par exemple, après des vacances), il est recommandé de la rincer. Ce processus permet de nettoyer en profondeur les conduits internes de la machine à café.

Il est possible de remplir le réservoir d'eau de deux manières : soit directement dans la machine à l'aide d'une cruche, par exemple, soit en retirant le réservoir d'eau.

#### 1. Remplir le réservoir sans le retirer. *Img. 2*

- Retirez le couvercle du réservoir d'eau
- Utilisez une cruche pour remplir le réservoir d'eau fraîche (la température maximale de l'eau ne doit pas dépasser 35 °C).
- La capacité maximale du réservoir est de 0,6 litres.
- Placez de nouveau le couvercle du réservoir.

#### 2. Remplir le réservoir en le retirant. *Img. 3*

- Pour retirer le réservoir d'eau de la machine à café, appuyez légèrement dessus et tirez-le.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche du robinet jusqu'au repère « MAX » (la capacité maximale du réservoir est de 0,6 litre).
- Remettez le réservoir d'eau en place et assurez-vous que les languettes correspondent aux fentes de la machine à café. Pour finir, appuyez doucement sur le réservoir jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la base.

#### 3. Branchez la machine à café à la prise de courant

#### 4. Appuyez sur l'icône marche/arrêt pour allumer la machine à café

- Les icônes du panneau de contrôle clignoteront lentement pour indiquer que l'appareil est en cours de préchauffage.
- Ce processus prendra entre 20 et 45 secondes et, une fois terminé, toutes les icônes resteront fixes.

#### 5. Distribuer du café. *Img. 4*

- Placez une tasse sous la sortie du café.
- Appuyez sur l'icône tactile des réglages pour sélectionner la quantité de café désirée, puis appuyez sur l'icône tactile de préparation de café pour démarrer la machine.
- Lorsque le café est prêt, soulevez le levier et retirez l'adaptateur. Jetez la dosette vide.
- Lavez soigneusement l'adaptateur.



#### Nettoyage de la pompe




- Avant d'utiliser la machine à café pour la première fois ou après une longue période d'inactivité (par exemple, après des vacances), la machine à café peut avoir des difficultés à pomper de l'eau.
- Pour résoudre ce problème, il est recommandé, avant de mettre la machine en marche, de procéder au rinçage ou au nettoyage manuel de la pompe en injectant de l'eau dans les conduites internes à l'aide d'un tuyau.
- Pour le réaliser, suivez les étapes suivantes :
  1. Retirez le réservoir d'eau et insérez le tuyau dans l'entrée située au bas du réservoir pour le raccorder à la pompe. Img. 5
  2. Injectez une petite quantité d'eau dans le tuyau. Img. 6
  3. Poussez la valve vers le bas pour que l'eau pénètre dans la machine et expulse complètement l'air des conduites de la pompe par le tuyau. Img. 7
  4. Une fois cette procédure terminée, la machine pourra pomper de l'eau normalement.

NOTE : Répétez le processus 2 ou 3 fois si nécessaire.

#### Ajuster la quantité de café distribuée

1. La quantité de café distribuée peut être modifiée en ajustant le temps de préparation pré-réglé.
  2. Pour ce faire, appuyez sur l'icône tactile des réglages  en fonction de vos préférences.
- NOTE : La machine enregistrera la sélection.
3. Une fois le réglage effectué, appuyez sur l'icône tactile de préparation du café  pour lancer l'extraction.
  4. Vous pouvez annuler le processus à tout moment en appuyant sur l'icône tactile à nouveau.

Attention :

- Lorsque vous appuyez sur l'icône tactile pour la préparation du café , l'icône peut clignoter pendant quelques secondes avant de lancer le processus d'extraction, ce qui est normal.
- Pour maximiser l'arôme du café, il est recommandé de préparer d'abord une tasse d'eau chaude.

#### Adaptateurs pour dosettes

Cette machine à café dispose de trois adaptateurs différents qui vous permettent de déguster trois types de café différents en capsules :

- Adaptateur pour dosettes Nespresso. Img. 8
- Adaptateur pour dosettes Dolce Gusto. Img. 9
- Adaptateur pour dosettes ESE. Img. 10

### **Adaptateur pour dosettes Nespresso**

#### **1. Retirer l'adaptateur.** Img. 11

- Soulevez le levier.
- Retirez l'adaptateur.




#### **2. Placement de la dosette dans l'adaptateur.** Img. 12

- Ouvrez le couvercle de l'adaptateur.
- Placez la dosette Nespresso dans l'adaptateur et refermez le couvercle en appuyant dessus.

#### **3. Installation dans le compartiment**

Insérez l'adaptateur dans le compartiment de la machine à café et fermez le couvercle. Img. 13

#### **4. Préparation du café.** Img. 14

- Placez une tasse sous la sortie du café.
- Appuyez sur l'icône marche/arrêt  pour allumer la machine à café. Attendez 20 à 45 secondes jusqu'à ce que le processus de préchauffage soit terminé et que les icônes du panneau de contrôle cessent de clignoter.
- Appuyez sur l'icône tactile des réglages  pour sélectionner la quantité de café désirée, puis appuyez sur l'icône tactile de préparation de café  pour démarrer la machine.
- Lorsque le café est prêt, soulevez le levier et retirez l'adaptateur. Jetez la dosette vide.
- Lavez soigneusement l'adaptateur.

### **Adaptateur pour dosettes Dolce Gusto**

#### **1. Retirer l'adaptateur.** Img. 15

- Soulevez le levier.
- Retirez l'adaptateur.


#### **2. Placement de la dosette dans l'adaptateur.** Img. 16



- Ouvrez le couvercle de l'adaptateur.
- Placez la dosette Dolce Gusto dans l'adaptateur et refermez le couvercle en appuyant dessus.

#### **3. Installation dans le compartiment.** Img. 17

Insérez l'adaptateur dans le compartiment de la machine à café et fermez le couvercle.

#### **4. Préparation du café.** Img. 18

- Placez une tasse sous la sortie du café.
- Appuyez sur l'icône marche/arrêt  pour allumer la machine à café. Attendez 20 à 45 secondes jusqu'à ce que le processus de préchauffage soit terminé et que les icônes du panneau de contrôle cessent de clignoter.

- Appuyez sur l'icône tactile des réglages  pour sélectionner la quantité de café désirée, puis appuyez sur l'icône tactile de préparation de café  pour démarrer la machine.
- Lorsque le café est prêt, soulevez le levier et retirez l'adaptateur. Jetez la dosette vide.
- Lavez soigneusement l'adaptateur.

### **Adaptateur pour dosettes ESE.**

#### **1. Retirer l'adaptateur.** Img. 19

- Soulevez le levier.
- Retirez l'adaptateur.




#### **2. Placement de la dosette dans l'adaptateur.** Img. 20

- Ouvrez le couvercle de l'adaptateur.
- Placez la dosette ESE dans l'adaptateur et refermez le couvercle en appuyant dessus.

#### **3. Installation dans le compartiment.** Img. 21


Insérez l'adaptateur dans le compartiment de la machine à café et fermez le couvercle.

#### **4. Préparation du café.** Img. 22




- Placez une tasse sous la sortie du café.
- Appuyez sur l'icône marche/arrêt  pour allumer la machine à café. Attendez 20 à 45 secondes jusqu'à ce que le processus de préchauffage soit terminé et que les icônes du panneau de contrôle cessent de clignoter.
- Appuyez sur l'icône tactile des réglages  pour sélectionner la quantité de café désirée, puis appuyez sur l'icône tactile de préparation de café  pour démarrer la machine.
- Lorsque le café est prêt, soulevez le levier et retirez l'adaptateur. Jetez la dosette vide.
- Lavez soigneusement l'adaptateur.

### **Mode Veille**

#### **Mode Veille : 15 minutes**





- En mode Veille, l'appareil et les icônes du panneau de contrôle s'éteindront après 15 minutes d'inactivité.
- Pour quitter le mode Veille, il suffit d'appuyer sur l'icône tactile marche/arrêt .


#### **Réglage du mode Veille.** Img. 23

1. Pour régler le mode Veille de manière à ce que la machine l'active automatiquement lorsque cela est nécessaire, appuyez simultanément sur les icônes tactiles des réglages  et de préparation du café  et, sans les relâcher, branchez le câble d'alimentation dans la prise de courant.
2. L'icône tactile marche/arrêt  s'allumera.
3. Pour désactiver le mode Veille, appuyez sur l'icône tactile des réglages et l'indicateur s'éteindra.


Pour réactiver le mode Veille, appuyez sur l'icône tactile des réglages et l'indicateur s'allumera.

**Fonction d'auto-nettoyage.** Img. 24

1. Placez une tasse sous la sortie du café.
  2. Ajoutez un peu de liquide vaisselle dans le réservoir d'eau.
  3. Appuyez sur l'icône tactile des réglages  et, sans la relâcher, branchez le câble d'alimentation dans la prise de courant.
  4. Une fois que les icônes de marche/arrêt  et des réglages  sont allumées, appuyez sur l'icône tactile des réglages  pour que la machine démarre le cycle d'auto-nettoyage.
- NOTE : Chaque cycle dure environ 120 secondes.

5. Pour interrompre ou arrêter le cycle, appuyez à nouveau sur l'icône tactile des réglages .

**Rétablir les paramètres d'usine.** Img. 25

- Pour réinitialiser les réglages d'usine, appuyez sur longuement l'icône tactile de préparation du café , puis, sans la relâcher, branchez le câble d'alimentation sur la prise.
- Les icônes du panneau de contrôle clignoteront deux fois.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

 Il existe un risque de mort par électrocution ou incendie.

- Ne plongez jamais la machine dans l'eau.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits nettoyants abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets pointus, de brosses ou de tampons à récurer métalliques.
- Ne mettez pas la machine au lave-vaisselle.

**Nettoyage de l'adaptateur de dosettes.** Img. 26

Pour nettoyer l'adaptateur de dosettes de la machine à café, procédez comme suit :

1. Débranchez la machine et laissez-la refroidir complètement.
2. Retirez l'adaptateur de dosettes de la machine.
3. Jetez les dosettes usagées qui pourraient se trouver à l'intérieur de l'adaptateur.
4. Lavez l'adaptateur à l'eau tiède et au liquide vaisselle. Vous pouvez utiliser une brosse douce ou une éponge pour nettoyer toutes les surfaces, y compris les fentes où sont insérées les dosettes.
5. Rincez soigneusement l'adaptateur à l'eau courante pour éliminer tout résidu de liquide vaisselle.
6. Séchez-le soigneusement avec un chiffon propre et doux.

7. Si nécessaire, vous pouvez désinfecter l'adaptateur avec une solution désinfectante douce ou de l'alcool isopropylique.
8. Une fois l'adaptateur complètement sec, remettez-le en place dans la machine en suivant les instructions ci-dessus.

NOTE : Un nettoyage régulier est important pour maintenir la qualité du café et assurer le fonctionnement optimal de la machine.


### **Nettoyage complet.** Img. 27

1. Séchez toutes les pièces à l'aide d'un chiffon, d'une serviette propre ou de papier absorbant et remettez-les en place.
2. Nettoyez régulièrement la sortie du café et l'intérieur de la machine avec un chiffon humide.

#### **Avertissement :**

- Ne versez pas d'eau sur la machine et ne soulevez pas le levier pendant la préparation du café.
- Avant de préparer le café, assurez-vous que le réservoir contient au moins 20 ml d'eau.
- L'adaptateur de dosettes est muni d'une aiguille pointue à sa partie supérieure ; évitez donc d'approcher votre main ou votre doigt de l'aiguille lorsque vous la retirez du compartiment.
- Après la préparation, l'adaptateur est encore très chaud. Faites attention à ne pas vous brûler !

### **Mode économie d'énergie**

- L'appareil passera automatiquement en mode d'économie d'énergie après 15 minutes d'inactivité.
- Lorsque c'est le cas, les icônes du panneau de contrôle s'éteindront.
- Pour quitter le mode économie d'énergie, appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt .
- Les icônes du panneau de contrôle commenceront à clignoter pour indiquer que l'appareil est en train de préchauffer.
- Lorsque les icônes cessent de clignoter et restent fixes, l'appareil sera prêt à être utilisé.

### **Détartrage**

NOTE : La dureté de l'eau varie en fonction de la région.

- Les particules de calcaire présentes dans l'eau potable à dureté élevée se déposent dans la machine sous forme de résidus, obstruant les conduits internes et causant des dommages.
- Pour éviter cela, veillez à détartrer la machine après avoir préparé 300 à 400 tasses de café, si vous constatez une diminution significative du rendement ou après un ou deux mois.


## FRANÇAIS

⚠ Le processus de détartrage doit être effectué correctement pour éviter tout dommage. Il est donc essentiel de suivre les instructions ci-dessous.

Attention :

- Ne nettoyez jamais la machine à café avec du vinaigre. Cela pourrait l'endommager et donner un mauvais goût au café.
- Les dommages causés par un détartrage incorrect ou l'absence de détartrage ne sont pas couverts par la garantie.
- Attention à l'eau chaude, vous pourriez vous brûler.

### Procédure d'élimination des dépôts de calcaire

1. Pour détartrer la machine, utilisez un détartrant liquide à base d'acide citrique en suivant les instructions du fabricant. Versez une partie du produit dans le réservoir d'eau.
2. Vérifiez qu'il n'y a pas de dosettes dans le compartiment de l'adaptateur.
3. Placez un récipient dans le plateau d'égouttage, juste en dessous de la sortie du café, pour recueillir la solution de détartrage et les éventuels dépôts de calcaire distribués.
4. Remplissez le reste du réservoir avec de l'eau du robinet jusqu'au repère « MAX » pour diluer le liquide de détartrage.
5. Appuyez sur l'icône tactile de préparation du café  pour activer le cycle de détartrage. La machine distribuera la solution de détartrage à intervalles réguliers jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit complètement vide.
6. Remplissez le réservoir d'eau avec la solution et répétez le processus de détartrage.
7. Lorsque le processus de détartrage est terminé, lancez un cycle de rinçage (sans la solution de détartrage) pour nettoyer les conduites internes de la machine.

## 5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
La machine à café ne distribue pas de café.	Le réservoir d'eau est vide.	Remplissez le réservoir d'eau.
Le café n'est pas assez chaud.	Le verre ou la tasse que vous avez placé sous la sortie du café est froid. Le calcaire s'est accumulé dans la machine à café. La machine n'est pas préchauffée.	Préchauffez la tasse dans laquelle le café doit être distribué. Détartrez la machine à café. Distribuez une tasse d'eau chaude sans utiliser de dosette de café pour préchauffer la machine.

De l'eau s'écoule sous la machine à café.	Le réservoir d'eau fuit ou s'égoutte. Le plateau d'égouttage est plein d'eau.	Vérifiez que la valve du réservoir d'eau n'est pas obstruée. Videz le plateau d'égouttage.
Le levier ne peut pas être fermé.	L'adaptateur n'est pas installé correctement.	Installez correctement l'adaptateur.

## 6. Spécifications techniques

Référence : 00648

Produit : FreeStyle Compact

Voltage : 220 - 240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance nominale : 1450 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

## FRANÇAIS

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

### **9. COPYRIGHT**

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

- A Symbol für die Einstellung der ausgegebenen Kaffeemenge
- B Ein/Aus-Symbol
- C Symbol für die Kaffe Zubereitung
- D Anzeige der ausgewählten Kaffeemenge
- E Wassertank
- F Hebel zum Öffnen/Schließen
- G Wassertank
- H Kaffeekapsel-Adapter
- I Gitter der Tropfschale
- J Abtropfschale

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### Vollständiger Inhalt

- Kaffeekapselmaschine
- Adapter für gemahlene Kaffee
- Adapter für Dolce Gusto-Kapseln
- Adapter für Nespresso-Kapseln
- Diese Bedienungsanleitung

### 3. BEDIENUNG

#### **Vorbereitung für den Gebrauch**

Bevor Sie die Kaffeemaschine zum ersten Mal oder nach längerer Nichtbenutzung (z. B. nach einem Urlaub) wieder in Betrieb nehmen, ist es ratsam, sie zu spülen. Dieser Vorgang ermöglicht eine gründliche Reinigung der inneren Leitungen des Geräts.

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Wassertank zu füllen: entweder direkt in die Maschine, z. B. mit einer Kanne, oder durch Abnehmen des Wassertanks.

#### **1. Befüllung des Tanks, ohne ihn abzunehmen.** Abb. 2

- Entfernen Sie die Abdeckung des Wassertanks.
- Verwenden Sie eine Kanne, um den Tank mit frischem Wasser zu füllen (die maximale Wassertemperatur darf 35 °C nicht überschreiten).
- Das maximale Fassungsvermögen des Wassertanks beträgt 0,6 Liter.
- Setzen Sie den Tankdeckel wieder auf.

#### **2. Befüllung des Tanks durch Abnehmen.** Abb. 3

- Um den Wassertank aus dem Gerät zu entfernen, drücken Sie ihn leicht nach unten und ziehen Sie ihn heraus.
- Füllen Sie den Tank bis zur Markierung «MAX» mit frischem Leitungswasser, aber nicht darüber hinaus (das maximale Fassungsvermögen des Tanks beträgt 0,6 Liter).
- Setzen Sie den Wassertank wieder ein und achten Sie darauf, dass die Laschen in die Schlitze am Gerät passen. Zum Schluss drücken Sie den Tank vorsichtig nach unten, bis er im Sockel einrastet.

#### **3. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an**

#### **4. Drücken Sie das Ein/Aus-Symbol, um die Kaffeemaschine einzuschalten**

- Die Anzeigen auf dem Bedienfeld blinken langsam, um anzuzeigen, dass das Gerät vorheizt.
- Dieser Vorgang dauert zwischen 20 und 45 Sekunden. Wenn er beendet ist, leuchten die Tasten konstant.

#### **5. Ausgeben von Kaffee.** Abb. 4


- Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
- Drücken Sie die Taste zum Einstellen der ausgegebenen Kaffeemenge und dann die Taste für die Kaffeezubereitung, um die Kaffeemaschine zu starten.
- Sobald der Kaffee fertig ist, heben Sie den Hebel an und nehmen den Adapter ab. Entsorgen Sie die leere Kapsel.
- Waschen Sie den Adapter gründlich.

### Reinigung der Pumpe


- Vor der ersten Inbetriebnahme oder bei der Wiederinbetriebnahme nach längerem Stillstand (z. B. nach einem Urlaub) kann es vorkommen, dass das Gerät Schwierigkeiten beim Pumpen von Wasser hat.
- Um dies zu beheben, ist es ratsam, vor der Inbetriebnahme der Maschine die Pumpe manuell zu entlüften, indem Sie mit einem Schlauch Wasser in die internen Leitungen einspritzen.
- Befolgen Sie dazu die folgenden Schritte:
  1. Nehmen Sie den Wassertank ab und stecken Sie den Schlauch in den Einlass am Boden des Tanks, um ihn mit der Pumpe zu verbinden. Abb. 5
  2. Spritzen Sie eine kleine Menge Wasser in das Rohr. Abb. 6
  3. Drücken Sie das Ventil nach unten, so dass das Wasser in die Kaffeemaschine eintritt und die Luft vollständig aus den Pumpenleitungen durch den Schlauch verdrängt wird. Abb. 7
  4. Wenn dieser Vorgang abgeschlossen ist, kann die Kaffeemaschine normal Wasser pumpen.

HINWEIS: Wiederholen Sie diesen Vorgang bei Bedarf 2 oder 3 Mal.


### Einstellung der ausgegebenen Kaffeemenge

1. Die Menge des ausgegebenen Kaffees kann durch Einstellen der voreingestellten Zuberungszeit verändert werden.
2. Drücken Sie dazu die Einstellungstaste  nach Ihren Wünschen.

HINWEIS: Das Gerät speichert die Auswahl.

3. Sobald Sie die Einstellung vorgenommen haben, drücken Sie auf die Taste für die Kaffeezubereitung , um die Kaffeezubereitung zu starten.
4. Der Vorgang kann jederzeit durch erneutes Drücken der Taste abgebrochen werden.

Achtung:

- Wenn Sie die Taste für die Kaffeezubereitung  drücken, kann es sein, dass die Taste einige Sekunden lang blinkt, bevor der Zubereitungsprozess gestartet wird; das ist normal.
- Um das Aroma des Kaffees zu maximieren, wird empfohlen, zuerst eine Tasse heißes Wasser aufzubrühen.

### Adapter für Kapseln/gemahlene Kaffee

Diese Kaffeemaschine ist mit drei verschiedenen Aufsätzen ausgestattet, mit denen Sie drei verschiedene Kaffeesorten genießen können:

- Adapter für Nespresso-Kapseln. Abb. 8
- Adapter für Dolce Gusto-Kapseln. Abb. 9
- Adapter für gemahlene Kaffee. Abb. 10

### Adapter für Nespresso-Kapseln

#### 1. Abnehmen des Kaffeekapseladapters. Abb. 11

- Heben Sie den Hebel.
- Entfernen Sie den Adapter.




#### 2. Einsetzen der Kapsel in den Adapter. Abb. 12

- Öffnen Sie den Deckel des Adapters.
- Legen Sie die Nespresso-Kapsel in den Adapter und schließen Sie den Deckel, indem Sie ihn nach unten drücken.

#### 3. Einsetzen in das Fach der Kaffeemaschine

Setzen Sie den Adapter in das Fach des Geräts ein und schließen Sie den Hebel. Fig. 13

#### 4. Kaffeezubereitung. Abb. 14

- Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um das Gerät einzuschalten. Warten Sie 20 bis 45 Sekunden, bis der Vorwärmvorgang abgeschlossen ist und die Tasten nicht mehr blinken.
- Drücken Sie die Taste zum Einstellen der ausgegebenen Kaffeemenge  und dann die Taste für die Kaffeezubereitung , um die Kaffeemaschine zu starten.
- Sobald der Kaffee fertig ist, heben Sie den Hebel an und nehmen den Adapter ab. Entsorgen Sie die leere Kapsel.
- Waschen Sie den Adapter gründlich.

### Adapter für Dolce Gusto-Kapseln

#### 1. Abnehmen des Adapters. Abb. 15

- Heben Sie den Hebel.
- Entfernen Sie den Adapter.



#### 2. Einsetzen der Kapsel in den Adapter. Abb. 16

- Öffnen Sie den Deckel des Adapters.
- Legen Sie die Dolce Gusto-Kapsel in den Adapter und schließen Sie den Deckel, indem Sie ihn nach unten drücken.

#### 3. Einsetzen in das Fach der Kaffeemaschine. Abb. 17

Setzen Sie den Adapter in das Fach des Geräts ein und schließen Sie den Hebel.

#### 4. Kaffeezubereitung. Abb. 18

- Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um das Gerät einzuschalten. Warten Sie 20 bis 45 Sekunden, bis der Vorwärmvorgang abgeschlossen ist und die Tasten nicht mehr blinken.
- Drücken Sie die Taste zum Einstellen der ausgegebenen Kaffeemenge  und dann die

Taste für die Kaffeezubereitung , um die Kaffeemaschine zu starten.

- Sobald der Kaffee fertig ist, heben Sie den Hebel an und nehmen den Adapter ab. Entsorgen Sie die leere Kapsel.
- Waschen Sie den Adapter gründlich.

### **Adapter für gemahlene Kaffee**

#### **1. Abnehmen des Adapters.** Abb. 19

- Heben Sie den Hebel.
- Entfernen Sie den Adapter.

#### **2. Einsetzen des Kaffees in den Adapter.** Abb. 20

- Öffnen Sie den Deckel des Adapters.
- Verwenden Sie den Zwei-Tassen-Filter und füllen Sie ihn mit gemahlendem Kaffee.
- Verdichten Sie gemahlene Kaffee mit einem Presslöffel. Überfüllen Sie den Filter nicht, da dies eine Verstopfung oder ein Überlaufen verursachen könnte.

HINWEIS: Die maximale Menge an gemahlendem Kaffee für einen Filter für zwei Tassen beträgt 14 Gramm.

- Setzen Sie den Filter mit dem gemahlendem Kaffee in den Adapter ein. Drehen Sie den Filter im Uhrzeigersinn.




WARNUNG: Wenn der Filter richtig montiert ist, sollten Sie den Adapter drehen können, ohne dass er herausfällt.

- Schließen Sie die Abdeckung des Adapters.

#### **3. Einsetzen in das Fach der Kaffeemaschine.** Abb. 21


Setzen Sie den Adapter in das Fach des Geräts ein und schließen Sie den Hebel.

#### **4. Kaffeezubereitung.** Abb. 22




- Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste , um das Gerät einzuschalten. Warten Sie 20 bis 45 Sekunden, bis der Vorwärmvorgang abgeschlossen ist und die Tasten nicht mehr blinken.
- Drücken Sie die Taste zum Einstellen der ausgegebenen Kaffeemenge  und dann die Taste für die Kaffeezubereitung , um die Kaffeemaschine zu starten.
- Sobald der Kaffee fertig ist, heben Sie den Hebel an und nehmen den Adapter ab. Entsorgen Sie die leere Kapsel.
- Waschen Sie den Adapter gründlich.


## Standby-Modus

### Standby-Modus: 15 Minuten





- Im Standby-Modus schalten sich das Gerät und die Tasten nach 15 Minuten Inaktivität aus.
- Um den Standby-Modus zu verlassen, drücken Sie einfach die Ein-/Aus Taste .

### Einstellen des Standby-Modus. Abb. 23


1. Um den Standby-Modus so einzustellen, dass sich das Gerät bei Bedarf automatisch einschaltet, halten Sie die Einstellungstaste und  die Taste für die Kaffeezubereitung  gleichzeitig gedrückt und stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose, ohne es loszulassen.
2. Die Ein-/Aus-Taste leuchtet auf .
3. Um den Standby-Modus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste für die Einstellung und die Ein-/Aus-Taste erlischt.

Um den Standby-Modus wieder zu aktivieren, drücken Sie die Einstelltaste und  die Ein-/Aus-Taste leuchtet auf.


### Selbstreinigungsfunktion. Abb. 24

6. Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
7. Geben Sie ein wenig Reinigungsmittel in den Wassertank.
8. Halten Sie die Einstelltaste  gedrückt und stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose, ohne es loszulassen.
9. Sobald die Ein-/Aus-  und die Einstellungstaste  leuchten, drücken Sie die Einstellungstaste , um den Selbstreinigungszyklus des Geräts zu starten.

HINWEIS: Jeder Zyklus dauert etwa 120 Sekunden.

10. Um den Zyklus zu unterbrechen oder zu beenden, drücken Sie erneut die Einstellungstaste .

### Zurücksetzen auf Werkseinstellungen. Abb. 25

- Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, halten Sie die Taste für die Kaffeezubereitung  gedrückt und stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose, ohne es loszulassen.
- Die Tasten blinken zweimal.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

 Lebensgefahr durch Stromschlag und Brand.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- Ziehen Sie vor der Reinigung unbedingt den Netzstecker.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, Bürsten oder Scheuerschwämme aus Metall.
- Stellen Sie es nicht in die Spülmaschine.

### **Reinigung von Adaptern.** Abb. 26

Gehen Sie wie folgt vor, um die Adapter zu reinigen:

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen.
2. Nehmen Sie den Adapter von der Kaffeemaschine ab.
3. Entsorgen Sie alle verbrauchten Kapseln, die sich im Adapter befinden, oder den Kaffeesatz.
4. Waschen Sie den Adapter mit warmem Wasser und milder Seife. Sie können eine weiche Bürste oder einen Schwamm verwenden, um alle Oberflächen zu reinigen, auch die Schlitze, in die die Kapseln eingesetzt werden.
5. Spülen Sie den Adapter gründlich mit Wasser ab, um alle Seifenreste zu entfernen.
6. Trocknen Sie ihn gründlich mit einem sauberen, weichen Tuch ab.
7. Falls erforderlich, können Sie den Adapter mit einer milden Desinfektionslösung oder Isopropylalkohol desinfizieren.
8. Sobald der Adapter vollständig getrocknet ist, bringen Sie ihn gemäß den obigen Anweisungen wieder am Gerät an.

HINWEIS: Es ist wichtig, diese Reinigung regelmäßig durchzuführen, um die Qualität des Kaffees zu erhalten und den optimalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

### **Tiefenreinigung.** Abb. 27


1. Trocknen Sie alle Teile mit einem Tuch, einem sauberen Handtuch oder einem Papiertuch ab und setzen Sie sie wieder ein.
2. Wischen Sie den Kaffeeauslauf und das Innere des Geräts regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab.

Warnung:

- Gießen Sie kein Wasser über die Maschine und heben Sie den Hebel während der Kaffeezubereitung nicht an.
- Vergewissern Sie sich vor dem Zubereiten von Kaffee, dass der Tank mindestens 20 ml Wasser enthält.
- Der Kapseladapter hat oben eine scharfe Nadel. Vermeiden Sie es daher, Ihre Hand oder Ihren Finger in die Nähe der Nadel zu bringen, wenn Sie sie aus dem Fach nehmen.
- Nach dem Zubereitungsvorgang ist der Adapter noch sehr heiß. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.

### **Energiesparmodus**


- Die Kaffeemaschine schaltet nach 15 Minuten Inaktivität automatisch in den Energiesparmodus.
- Wenn dies der Fall ist, werden die Tasten auf dem Bedienfeld ausgeschaltet.

- Um den Energiesparmodus zu beenden, drücken Sie die Ein/Aus-Taste .
- Die Tasten beginnen zu blinken und zeigen damit an, dass das Gerät vorgeheizt wird.
- Wenn die Tasten aufhören zu blinken und konstant sind, ist das Gerät betriebsbereit.

### Entkalkung

HINWEIS: Die Wasserhärte variiert je nach Region.


- Kalkpartikel, die in Trinkwasser mit hohem Härtegrad vorhanden sind, lagern sich in Form von Rückständen im Gerät ab, verstopfen die internen Leitungen und verursachen Schäden.
- Kalkpartikel, die in Trinkwasser mit hohem Härtegrad vorhanden sind, lagern sich in Form von Rückständen im Gerät ab, verstopfen die internen Leitungen und verursachen Schäden.

 Der Entkalkungsvorgang muss korrekt durchgeführt werden, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie daher unbedingt die folgenden Hinweise.

Achtung:

- Reinigen Sie die Kaffeemaschine niemals mit Essig. Dies könnte die Maschine beschädigen und den Geschmack des Kaffees beeinträchtigen.
- Schäden, die durch falsches oder fehlendes Entkalken verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Seien Sie vorsichtig mit heißem Wasser, Sie könnten sich verbrennen.

### Verfahren zur Beseitigung von Kalkablagerungen

1. Verwenden Sie zum Entkalken des Geräts einen flüssigen Entkalker auf Zitronensäurebasis gemäß den Anweisungen des Herstellers. Gießen Sie etwas von der Entkalkungslösung in den Wassertank.
2. Prüfen Sie, dass sich keine Kapseln im Adapterfach befinden.
3. Stellen Sie ein Gefäß in die Abtropfschale direkt unter den Kaffeeauslauf, um die Entkalkungslösung und die ausgetretenen Kalkablagerungen aufzufangen.
4. Füllen Sie den Rest des Tanks bis zur Markierung «MAX» mit Leitungswasser auf, um die Entkalkungsflüssigkeit zu verdünnen.
5. Drücken Sie die Taste für die Kaffeezubereitung , um den Entkalkungszyklus zu aktivieren. Das Gerät gibt die Entkalkungslösung in regelmäßigen Abständen ab, bis der Wassertank völlig leer ist.
6. Füllen Sie den Wassertank wieder mit der Lösung und wiederholen Sie den Entkalkungsvorgang.
7. Wenn der Entkalkungsvorgang abgeschlossen ist, starten Sie einen Spülzyklus (ohne Entkalkungslösung), um die internen Leitungen des Geräts zu reinigen.



## 5. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Kaffeemaschine gibt keinen Kaffee aus.	Der Wassertank ist leer.	Befüllen Sie den Wassertank.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	Das Glas oder die Tasse, die Sie unter den Kaffeeauslauf gestellt haben, ist kalt. In der Kaffeemaschine haben sich Kalkablagerungen gebildet. Die Kaffeemaschine wurde nicht vorgeheizt.	Wärmen Sie die Tasse vor, in die Sie den Kaffee ausgeben möchten. Entkalken Sie die Kaffeemaschine. Geben Sie eine Tasse mit heißem Wasser aus, ohne das Gerät mit einem Kaffeepulver vorzuheizen.
Unter dem Gerät läuft Wasser aus.	Der Wassertank tropft oder ist undicht. Die Tropfschale ist mit Wasser gefüllt.	Prüfen Sie, ob das Ventil des Wassertanks nicht verstopft ist. Leeren Sie die Abtropfschale aus.
Der Hebel lässt sich nicht schließen.	Der Adapter ist nicht richtig montiert.	Setzen Sie den Adapter richtig ein.

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 00648

Produkt: FreeStyle Compact

Spannung: 220 - 240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Nennleistung 1450 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

- A Icona touch di impostazione per regolare la quantità di caffè erogata
- B Icona touch di accensione/spengimento
- C Icona touch di preparazione del caffè
- D Spia della quantità di caffè selezionata
- E Coperchio del serbatoio dell'acqua
- F Leva di apertura/chiusura
- G Serbatoio dell'acqua
- H Adattatore per capsule
- I Griglia della vaschetta raccogli gocce
- J Vaschetta raccogli gocce

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Macchina da caffè a capsule
- Adattatore per caffè macinato
- Adattatore per Dolce Gusto
- Adattatore per Nespresso
- Il presente manuale di istruzioni

### 3. FUNZIONAMENTO

#### Prima dell'uso

Prima di utilizzare la macchina da caffè per la prima volta o quando la si riutilizza dopo un lungo periodo di inattività (ad esempio dopo le ferie), si consiglia di sciacquarla. Questo processo consente di pulire a fondo i condotti interni della macchina da caffè.

Vi sono due modi per riempire il serbatoio dell'acqua: direttamente nella macchina, ad esempio con una caraffa, oppure rimuovendo il serbatoio dell'acqua.

#### 1. Riempire il serbatoio senza rimuoverlo. Fig. 2

- Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua.
- Utilizzare una caraffa per riempire il serbatoio con acqua fresca (la temperatura massima dell'acqua non deve superare i 35 °C).
- La massima capacità del serbatoio è di 0,6 litri.
- Riposizionare il coperchio del serbatoio.

#### 2. Riempire il serbatoio rimuovendolo. Fig. 3

- Per rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla macchina, premere leggermente verso il basso ed estrarlo.
- Riempire il serbatoio con acqua fresca di rubinetto fino alla tacca "MAX" (la capacità massima del serbatoio è di 0,6 litri).
- Riposizionare il serbatoio dell'acqua e verificare che le linguette corrispondano alle fessure della macchina. Infine, premere delicatamente il serbatoio fino a farlo incastrare nella base.

#### 3. Collegare la macchina da caffè alla presa di corrente

#### 4. Per accendere la macchina, premere l'icona touch di accensione/spengimento

- Le icone sul pannello di controllo lampeggiano lentamente per indicare che la macchina si sta preriscaldando.
- Questo processo richiede tra i 20 e i 45 secondi e, una volta completato, tutte le icone restano fisse.

#### 5. Erogare il caffè. Fig. 4


- Posizionare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
- Premere l'icona touch di impostazione per selezionare la quantità desiderata di caffè (Fig. 1, A), quindi premere l'icona touch di preparazione del caffè per avviare la macchina.
- Quando il caffè è pronto, sollevare la leva e rimuovere l'adattatore. Gettare la capsula usata.
- Lavare l'adattatore.

### Adescamento della pompa


- Prima di utilizzare la macchina da caffè per la prima volta o quando la si utilizza nuovamente dopo un lungo periodo di inattività (ad esempio dopo le ferie), la macchina da caffè potrebbe avere difficoltà a pompare l'acqua.
- Per ovviare a questo problema, prima di avviare la macchina da caffè, si consiglia di adescare o spurgare manualmente la pompa iniettando acqua nei condotti interni con l'aiuto di un tubo.
- Per fare ciò, seguire questi passaggi:
  1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e inserire il tubo nell'ingresso sul fondo del serbatoio per collegarlo alla pompa. Fig. 5
  2. Iniettare una piccola quantità di acqua nel tubo. Fig. 6
  3. Spingere la valvola verso il basso per consentire all'acqua di entrare nella macchina da caffè ed espellere completamente l'aria dai condotti della pompa attraverso il tubo. Fig. 7
  4. Una volta eseguita questa procedura, la macchina da caffè sarà in grado di pompare normalmente l'acqua.

ATTENZIONE: Se necessario, ripetere il processo 2 o 3 volte.


### Regolare la quantità di caffè erogata

1. La quantità di caffè erogata dalla macchina può essere modificata cambiando il tempo di preparazione predefinito.
2. A tal fine, premere l'icona  a seconda delle proprie preferenze.

NOTA: La macchina salverà la selezione.

3. Una volta effettuata l'impostazione, premere l'icona touch di preparazione del caffè  per avviare l'erogazione.
4. È possibile fermare il processo premendo di nuovo l'icona.

Attenzione:

- Quando si preme l'icona touch di preparazione del caffè , l'icona può lampeggiare per alcuni secondi prima di avviare il processo di erogazione, il che è normale.
- Per massimizzare l'aroma del caffè, si consiglia di preparare prima una tazza di acqua calda.

### Adattatori per capsule/caffè macinato

Questa macchina da caffè è dotata di tre adattatori che consentono di gustare tre diversi tipi di caffè:

- Adattatore per capsule Nespresso. Fig. 8
- Adattatore per capsule Dolce Gusto. Fig. 9
- Adattatore per caffè macinato. Fig. 10

### **Adattatore per capsule Nespresso**

#### **1. Estrazione dell'adattatore.** Fig. 11

- Sollevare la leva.
- Rimuovere l'adattatore.




#### **2. Inserimento della capsula nell'adattatore.** Fig. 12

- Aprire il coperchio dell'adattatore.
- Inserire la capsula Nespresso nell'adattatore e chiudere il coperchio premendolo.

#### **3. Montaggio nel vano**

Inserire l'adattatore nel vano della macchina da caffè e chiudere la leva. Fig. 13

#### **4. Preparazione del caffè.** Fig. 14

- Posizionare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
- Per accendere la macchina, premere l'icona touch di accensione/spengimento .
- Attendere da 20 a 45 secondi finché il processo di preriscaldamento non è completato e le icone sul pannello di controllo non smettono di lampeggiare.
- Premere l'icona touch  per selezionare la quantità desiderata di caffè erogato (Fig. 1, A), quindi premere l'icona touch di preparazione del caffè  per avviare la macchina.
- Quando il caffè è pronto, sollevare la leva e rimuovere l'adattatore. Gettare la capsula usata.
- Lavare l'adattatore.

### **Adattatore per capsule Dolce Gusto**

#### **1. Estrazione dell'adattatore.** Fig. 15

- Sollevare la leva.
- Rimuovere l'adattatore.



#### **2. Inserimento della capsula nell'adattatore.** Fig. 16

- Aprire il coperchio dell'adattatore.
- Inserire la capsula Dolce Gusto nell'adattatore e chiudere il coperchio premendolo.

#### **3. Montaggio nel vano.** Fig. 17

Inserire l'adattatore nel vano della macchina da caffè e chiudere la leva.

#### **4. Preparazione del caffè.** Fig. 18

- Posizionare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
- Per accendere la macchina, premere l'icona touch di accensione/spengimento .
- Attendere da 20 a 45 secondi finché il processo di preriscaldamento non è completato e le icone sul pannello di controllo non smettono di lampeggiare.
- Premere l'icona touch  per selezionare la quantità desiderata di caffè erogato (Fig. 1, A),

quindi premere l'icona touch di preparazione del caffè  per avviare la macchina.

- Quando il caffè è pronto, sollevare la leva e rimuovere l'adattatore. Gettare la capsula usata.
- Lavare l'adattatore.

### **Adattatore per caffè macinato**

#### **1. Estrazione dell'adattatore.** Fig. 19

- Sollevare la leva.
- Rimuovere l'adattatore.

#### **2. Inserimento del caffè nell'adattatore.** Fig. 20

- Aprire il coperchio dell'adattatore.
- Utilizzare il filtro per due tazze e riempirlo di caffè macinato.
- Compattare il caffè macinato utilizzando il misurino pressatore. Non riempire eccessivamente il filtro per evitare un'ostruzione o un traboccamento.




ATTENZIONE: La quantità massima di caffè macinato per un filtro da due tazze è di 14 grammi.

- Inserire il filtro con il caffè macinato nell'adattatore. Ruotare il filtro in senso orario.  
ATTENZIONE: Se il filtro è montato correttamente, si dovrebbe essere in grado di ruotare l'adattatore senza che cada.
- Chiudere il coperchio dell'adattatore.

#### **3. Montaggio nel vano.** Fig. 21

Inserire l'adattatore nel vano della macchina da caffè e chiudere la leva.

#### **4. Preparazione del caffè.** Fig. 22


- Posizionare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
- Per accendere la macchina, premere l'icona touch di accensione/spengimento . Attendere da 20 a 45 secondi finché il processo di preriscaldamento non è completato e le icone sul pannello di controllo non smettono di lampeggiare.
- Premere l'icona touch  per selezionare la quantità desiderata di caffè erogato (Fig. 1, A), quindi premere l'icona touch di preparazione del caffè  per avviare la macchina.
- Quando il caffè è pronto, sollevare la leva e rimuovere l'adattatore. Gettare la capsula usata.
- Lavare l'adattatore.

### **Modalità Standby**




#### **Modalità Standby: 15 minuti**

- In modalità standby, la macchina e le icone sul pannello di controllo si spengono dopo 15

minuti di inattività.





- Per uscire dalla modalità standby, è sufficiente premere l'icona touch di accensione/spegnimento .

#### **Impostazione della modalità standby.** Fig. 23


1. Per impostare la modalità standby in modo che la macchina si attivi automaticamente quando richiesto, tenere premute contemporaneamente le icone touch di impostazione  e di preparazione del caffè  e, senza rilasciarle, inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.
2. L'icona touch di accensione/spegnimento  si illumina.
3. Per disattivare la modalità standby, premere l'icona touch di impostazione e la spia si spegne.

Per riattivare la modalità standby, premere l'icona touch di impostazione  e la spia si accende.


#### **Funzione di autopulizia.** Fig. 24

1. Posizionare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
2. Aggiungere un po' di detersivo nel serbatoio dell'acqua.
3. Tenere premuta l'icona di impostazione  e, senza rilasciarla, collegare il cavo di alimentazione alla presa della corrente.
4. Quando le icone di accensione/spegnimento  e di impostazione  si illuminano, premere l'icona touch di impostazione  affinché la macchina avvii il ciclo di autopulizia.

NOTA: Ogni ciclo dura circa 120 secondi.

5. Per interrompere o fermare il ciclo, premere nuovamente l'icona touch di impostazione .

#### **Ripristino alle impostazioni di fabbrica.** Fig. 25

- Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, tenere premuta l'icona touch di preparazione del caffè  e, senza rilasciarla, inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.
- Le icone sul pannello di controllo lampeggiano due volte.

## **4. PULIZIA E MANUTENZIONE**

 Pericolo di morte per scosse elettriche e incendio.

- Non immergere la macchina da caffè in acqua.
- Verificare di aver scollegato l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non utilizzare solventi o detersivi abrasivi.
- Non utilizzare oggetti appuntiti, spazzole o pagliette metalliche.
- Non mettere il prodotto in lavastoviglie.



**Pulizia degli adattatori.** Fig. 26

Per pulire gli adattatori, procedere come segue:

1. Scollegare la macchina dalla corrente e lasciarla raffreddare completamente.
2. Rimuovere l'adattatore dalla macchina da caffè.
3. Gettare le capsule usate all'interno dell'adattatore o i fondi di caffè.
4. Lavare l'adattatore con acqua calda e sapone neutro. È possibile utilizzare una spazzola o una spugna morbida per pulire tutte le superfici, comprese le fessure in cui vengono inserite le capsule.
5. Sciacquare accuratamente l'adattatore sotto l'acqua corrente per rimuovere eventuali residui di sapone.
6. Asciugarlo accuratamente con un panno pulito e morbido.
7. Se necessario, è possibile disinfettare l'adattatore con una soluzione disinfettante delicata o con alcol isopropilico.
8. Una volta che l'adattatore è completamente asciutto, ricollegarlo alla macchina seguendo le istruzioni sopra riportate.

NOTA: Una pulizia regolare è importante per mantenere la qualità del caffè e per garantire un funzionamento ottimale della stessa.


**Pulizia completa.** Fig. 27

1. Asciugare tutte le parti con un panno, un asciugamano pulito o un tovagliolo di carta e rimetterle in posizione.
2. Pulire regolarmente l'erogatore del caffè e l'interno della macchina con un panno umido.

Attenzione:

- Non versare acqua sulla macchina e non sollevare la leva durante il processo di preparazione.
- Prima di erogare il caffè, assicurarsi che il serbatoio contenga almeno 20 ml di acqua.
- L'adattatore per capsule ha un ago appuntito nella parte superiore, quindi evitare di avvicinare la mano o il dito all'ago quando lo si estrae dal vano.
- Dopo il processo di preparazione, l'adattatore è ancora molto caldo. Fare attenzione a non bruciarsi.

**Modalità di risparmio energetico**

- La macchina da caffè entrerà in modalità di risparmio energetico automaticamente dopo 15 minuti di inattività.
- Quando lo fa, le icone sul pannello di controllo si spengono.
- Per uscire dalla modalità di risparmio energetico, premere l'icona touch di accensione/spengimento .
- Le icone sul pannello di controllo iniziano a lampeggiare per indicare che la macchina si sta preriscaldando.


## ITALIANO

- Quando le icone smettono di lampeggiare e rimangono fisse, la macchina è pronta per l'uso.

### **Decalcificazione**

NOTA: La durezza dell'acqua varia a seconda della zona.


- Le particelle di calcare presenti nell'acqua potabile di elevata durezza si depositano nella macchina da caffè sotto forma di residui, intasando i tubi interni e causando danni.
- Per evitare questo problema, assicurarsi di decalcificare la macchina dopo 300-400 tazze di caffè, se si nota un calo significativo delle prestazioni o dopo uno o due mesi.

 Il processo di decalcificazione deve essere eseguito correttamente per evitare danni. È quindi essenziale seguire le istruzioni riportate di seguito.

Attenzione:

- Non pulire mai la macchina da caffè con l'aceto. Ciò potrebbe danneggiarlo e rendere il caffè di cattivo gusto.
- I danni causati da un'errata decalcificazione o dalla mancanza di decalcificazione non sono coperti dalla garanzia.
- Fare attenzione all'acqua calda, si rischia di scottarsi.

### **Procedura per la rimozione dei depositi di calcare**

1. Per decalcificare la macchina, utilizzare un decalcificante liquido a base di acido citrico seguendo le istruzioni del produttore. Versare una parte del prodotto nel serbatoio dell'acqua.
2. Verificare che non vi siano capsule nel vano dell'adattatore.
3. Collocare un recipiente nella vaschetta raccogliogocce, l'erogatore del caffè, per raccogliere la soluzione decalcificante e gli eventuali depositi di calcare erogati.
4. Riempire il resto del serbatoio con acqua di rubinetto fino al segno "MAX" per diluire il liquido decalcificante.
5. Premere l'icona touch di preparazione del caffè  per attivare il ciclo di decalcificazione. La macchina eroga la soluzione decalcificante a intervalli regolari fino a quando il serbatoio dell'acqua è completamente vuoto.
6. Riempire il serbatoio dell'acqua con la soluzione e ripetere il processo di decalcificazione.
7. Al termine del processo di decalcificazione, avviare un ciclo di risciacquo (senza la soluzione decalcificante) per pulire i condotti interni della macchina.

## 5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
La macchina da caffè non eroga caffè.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
Il caffè non è sufficientemente caldo.	Il bicchiere o la tazza posizionati sotto l'erogatore del caffè sono freddi. Si è accumulato del calcare all'interno della macchina da caffè. La macchina del caffè non si è riscaldata.	Preriscaldare la tazza in cui deve essere erogato il caffè. Decalcificare la macchina da caffè. Erogare una tazza di acqua calda senza utilizzare una cialda di caffè per preriscaldare la macchina.
L'acqua fuoriesce da sotto la macchina del caffè.	Il serbatoio dell'acqua perde o gocciola. La vaschetta raccogliogocce è piena d'acqua.	Controllare se la valvola del serbatoio dell'acqua è intasata. Svuotare la vaschetta raccogliogocce.
Non è possibile chiudere la leva.	L'adattatore non è posizionato correttamente.	Posizionare l'adattatore correttamente.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 00648

Prodotto: FreeStyle Compact

Tensione: 220 - 240 V ~

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza nominale: 1450 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

- A Botão para ajustar a quantidade de café distribuído
- B Ligar/Desligar
- C Botão de preparação de café
- D Indicador luminoso da quantidade de café selecionada
- E Tampa do depósito de água
- F Alavanca de abertura/fecho
- G Depósito de água
- H Adaptador de cápsula
- I Grelha do tabuleiro de recolha de gotas
- J Bandeja de gotejamento

### NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Máquina de café de cápsulas
- Adaptador para café moído
- Adaptador para Dolce Gusto
- Adaptador Nespresso
- Manual de instruções

### 3. FUNCIONAMENTO

#### Antes de usar

Antes de utilizar a máquina de café pela primeira vez ou quando a utilizar novamente após um longo período de inatividade (por exemplo, após umas férias), recomenda-se que a enxague. Este processo permite uma limpeza profunda das condutas internas da máquina de café.

Existem duas maneiras de encher o reservatório de água: diretamente na máquina, utilizando, por exemplo, um jarro, ou retirando o reservatório de água.

#### 1. Encher o depósito sem o retirar. Fig. 2

- Retirar a tampa do reservatório de água.
- Utilize um jarro para encher o depósito com água fresca (a temperatura máxima da água não deve exceder 35 °C).
- A capacidade máxima do depósito de água é de 0,6 L.
- Voltar a colocar a tampa do depósito no lugar.

#### 2. Encher o depósito retirando-o. Fig. 3

- Para retirar o depósito de água da máquina, pressione-o ligeiramente para baixo e puxe-o para fora.
- Encher o reservatório com água fresca da torneira até à marca "MAX", sem ultrapassar esta marca (a capacidade máxima do reservatório é de 0,6 litros).
- Volte a colocar o depósito de água no lugar e certifique-se de que as patilhas coincidem com as ranhuras da máquina de café. Por fim, pressione suavemente o depósito para baixo até encaixar na base.

#### 3. Ligar a máquina de café à tomada elétrica

#### 4. Prima o botão ligar/desligar para ligar a máquina de café.

- Os botões no painel de controlo piscam lentamente para indicar que a máquina está a pré-aquecer.
- Este processo demorará entre 20 e 45 segundos e, uma vez concluído, todos os botões serão fixados.

#### 5. Distribuir café. Fig. 4


- Colocar uma chávena por baixo do bocal de distribuição de café.
- Prima o botão de definição para selecionar a quantidade de café distribuída desejada e, em seguida, prima o botão de preparação de café para iniciar a máquina.
- Quando o café estiver pronto, levante a alavanca e retire o adaptador. Deitar fora a cápsula vazia.
- Lavar bem o adaptador.

### Purga da bomba


- Antes de utilizar a máquina de café pela primeira vez ou quando a utilizar novamente após um longo período de inatividade (por exemplo, após umas férias), a máquina de café pode ter dificuldade em bombear água.
- Para remediar esta situação, antes de pôr a máquina de café em funcionamento, recomenda-se que a bomba seja escovada ou sangrada manualmente, injetando água nos tubos internos com a ajuda de um tubo.
- Para isso, siga os passos seguintes:
  1. Retirar o reservatório de água e inserir o tubo na entrada no fundo do reservatório para o ligar à bomba. Fig. 5
  2. Injetar uma pequena quantidade de água no tubo. Fig. 6
  3. Empurrar a válvula para baixo para permitir a entrada de água na máquina de infusão e expulsar completamente o ar das linhas da bomba através do tubo. Fig. 7
  4. Uma vez efetuado este procedimento, a máquina de café poderá bombear água normalmente.

AVISO: Se necessário, repetir este processo 2 ou 3 vezes.


### Ajustar a quantidade de café distribuído

1. A quantidade de café distribuído pode ser alterada ajustando o tempo de infusão predefinido.
2. Para tal, prima o botão de definição  de acordo com as suas preferências.

NOTA: A máquina guarda a seleção.

3. Uma vez efetuada a definição, prima o botão de preparação do café  para iniciar a extração.
4. O processo pode ser cancelado em qualquer altura, premindo novamente o botão.

Atenção:

- Ao premir o botão para a preparação do café , o botão pode piscar durante alguns segundos antes de iniciar o processo de extração, o que é normal.
- Para maximizar o sabor do café, recomenda-se que se prepare primeiro uma chávena de água quente.

### Adaptadores para cápsulas/café moído

Esta máquina de café tem três adaptadores diferentes que lhe permitem desfrutar de três tipos de café diferentes:

- Adaptador para cápsulas Nespresso. Fig. 8
- Adaptador para cápsulas Dolce Gusto. Fig. 9
- Adaptador para café moído. Fig. 10

### **Adaptador para cápsulas Nespresso**

#### **1. Remoção do adaptador.** Fig. 11

- Levantar a alavanca.
- Retirar o adaptador.




#### **2. Colocação da cápsula no adaptador.** Fig. 12

- Abrir a tampa do adaptador.
- Coloque a cápsula Nespresso no adaptador e feche a tampa premindo-a para baixo.

#### **3. Montagem no compartimento**

Introduzir o adaptador no compartimento da máquina de café e fechar a alavanca. Fig. 13

#### **4. Preparação de café.** Fig. 14

- Colocar uma chávena por baixo do bocal de distribuição de café.
- Prima o botão ligar/desligar  para ligar a máquina. Aguarde 20 a 45 segundos até que o processo de pré-aquecimento esteja concluído e os botões no painel de controlo deixem de piscar.
- Prima o botão de definição  para selecionar a quantidade de café distribuída desejada e, em seguida, prima o botão de preparação de café  para iniciar a máquina.
- Quando o café estiver pronto, levante a alavanca e retire o adaptador. Deitar fora a cápsula vazia.
- Lavar bem o adaptador.

### **Adaptador para cápsulas Dolce Gusto**

#### **1. Remoção do adaptador.** Fig. 15

- Levantar a alavanca.
- Retirar o adaptador.



#### **5. Colocação da cápsula no adaptador.** Fig. 16

- Abrir a tampa do adaptador.
- Coloque a cápsula Dolce Gusto no adaptador e feche a tampa premindo-a para baixo.

#### **6. Montagem no compartimento.** Fig. 17

Introduzir o adaptador no compartimento da máquina de café e fechar a alavanca.

#### **7. Preparação de café.** Fig. 18

- Colocar uma chávena por baixo do bocal de distribuição de café.
- Prima o botão ligar/desligar  para ligar a máquina. Aguarde 20 a 45 segundos até que o processo de pré-aquecimento esteja concluído e os botões no painel de controlo deixem de piscar.
- Prima o botão de definição  para selecionar a quantidade de café distribuída desejada



e, em seguida, prima o botão de preparação de café  para iniciar a máquina.

- Quando o café estiver pronto, levante a alavanca e retire o adaptador. Deitar fora a cápsula vazia.
- Lavar bem o adaptador.

### **Adaptador para café moído**

#### **1. Remoção do adaptador.** Fig. 19

- Levantar a alavanca.
- Retirar o adaptador.

#### **2. Colocar o café no adaptador.** Fig. 20

- Abrir a tampa do adaptador.
- Utilize o filtro de duas chávenas e encha-o com café moído.
- Compacte o café moído com uma colher doseadora. Não encher demasiado o filtro, pois pode provocar um entupimento ou um transbordo.




ADVERTÊNCIA: A quantidade máxima de café moído para um filtro de duas chávenas é de 14 gramas.

- Coloque o filtro com o café moído no adaptador. Rodar o filtro no sentido dos ponteiros do relógio.
- ATENÇÃO: Se o filtro estiver corretamente montado, deve ser possível rodar o adaptador sem que este caia.
- Feche a tampa do adaptador.

#### **3. Montagem no compartimento.** Fig. 21


Introduzir o adaptador no compartimento da máquina de café e fechar a alavanca.

#### **4. Preparação de café.** Fig. 22




- Colocar uma chávena por baixo do bocal de distribuição de café.
- Prima o botão ligar/desligar  para ligar a máquina. Aguarde 20 a 45 segundos até que o processo de pré-aquecimento esteja concluído e os botões no painel de controlo deixem de piscar.
- Prima o botão de definição  para selecionar a quantidade de café distribuída desejada e, em seguida, prima o botão de preparação de café  para iniciar a máquina.
- Quando o café estiver pronto, levante a alavanca e retire o adaptador. Deitar fora a cápsula vazia.
- Lavar bem o adaptador.


### Modo de espera Standby

#### Modo de espera: 15 minutos





- No modo de espera, a máquina e os botões do painel de controlo desligam-se após 15 minutos de inatividade.
- Para sair do modo de espera, basta premir o botão ligar/desligar .

#### Definir o modo de espera. Fig. 23


1. Para definir o modo de espera de modo a que a máquina o active automaticamente quando necessário, prima e mantenha premidos os botões de definição  e de preparação de café  ao mesmo tempo e, sem os soltar, ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica.
2. O botão de ligar/desligar  ilumina-se.
3. Para desativar o modo de espera, prima o botão de definição e a luz indicadora apagar-se-á.

Para voltar a ativar o modo de espera, prima o botão de definição  e a luz indicadora acende-se.


#### Função de autolimpeza. Fig. 24

1. Colocar uma chávena debaixo do bico de café.
2. Adicionar um pouco de detergente ao reservatório de água.
3. Prima e mantenha premido o botão de definição  e, sem o soltar, ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica.
4. Quando os botões de ligar/desligar  e de definição  estiverem iluminados, prima o botão de definição  para que a máquina inicie o ciclo de autolimpeza.

NOTA: Cada ciclo dura cerca de 120 segundos.

5. Para interromper ou parar o ciclo, prima novamente o botão de definição .

#### Repor as definições de fábrica. Fig. 25

- Para repor as definições de fábrica, prima e mantenha premido o botão para a preparação de café  e, sem o soltar, ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica.
- Os botões no painel de controlo piscam duas vezes.

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

 Perigo de vida devido a choque elétrico e incêndio.

- Nunca submerja a máquina em água.
- Certifique-se de desligar o aparelho da tomada antes de o limpar.
- Não utilizar solventes ou produtos de limpeza abrasivos.
- Não utilizar objetos afiados, escovas ou esfregões metálicos.
- Não o colocar na máquina de lavar louça.

**Limpeza dos adaptadores.** Fig. 26

Para limpar os adaptadores, siga estes passos:

1. Desligar a máquina da rede elétrica e deixá-la arrefecer completamente.
2. Retirar o adaptador da máquina de café.
3. Deite fora as cápsulas usadas que possam estar no interior do adaptador ou as borras de café.
4. Lavar o adaptador com água morna e sabão neutro. Pode utilizar uma escova macia ou uma esponja para limpar todas as superfícies, incluindo as ranhuras onde as cápsulas são inseridas.
5. Enxaguar bem o adaptador em água corrente para remover quaisquer resíduos de sabão.
6. Secar cuidadosamente com um pano limpo e macio.
7. Se necessário, pode desinfetar o adaptador com uma solução desinfetante suave ou com álcool isopropílico.
8. Quando o adaptador estiver completamente seco, volte a fixá-lo à máquina seguindo as instruções acima.

NOTA: A limpeza regular é importante para manter a qualidade do café e para garantir o funcionamento ótimo da máquina.


**Limpeza completa.** Fig. 27

1. Secar todas as peças com um pano, uma toalha limpa ou uma toalha de papel e voltar a colocá-las no sítio.
2. Limpe regularmente o bico de café e o interior da máquina com um pano húmido.

Advertência:

- Não deitar água sobre a máquina nem levantar a alavanca durante o processo de preparação.
- Antes de preparar o café, certifique-se de que o reservatório contém pelo menos 20 ml de água.
- O adaptador de cápsulas tem uma agulha afiada na parte superior, pelo que deve evitar colocar a mão ou o dedo perto da agulha quando a retira do compartimento.
- Após o processo de preparação, o adaptador ainda está muito quente. Tenha cuidado para não se queimar.

**Modo de poupança de energia**

- A máquina entra automaticamente no modo de poupança de energia após 15 minutos de inatividade.
- Quando isso acontece, os botões no painel de controlo desligam-se.
- Para sair do modo de poupança de energia, prima o botão ligar/desligar .
- Os botões do painel de controlo começam a piscar, indicando que a máquina está a pré-aquecer.


## PORTUGUÊS

- Quando os botões deixarem de piscar e permanecerem fixos, a máquina está pronta a ser utilizada.

### **Descalcificação**

NOTA: A dureza da água varia consoante a zona.


- As partículas de calcário presentes na água potável de elevada dureza depositam-se na máquina de café sob a forma de resíduos, obstruindo os tubos internos e causando danos.
- Para o evitar, descalcifique a máquina após 300 a 400 chávenas de café, se notar uma queda significativa no desempenho ou após um ou dois meses.

 O processo de descalcificação deve ser efetuado corretamente para evitar danos. Por conseguinte, é essencial seguir as instruções que se seguem.

Atenção:

- Nunca limpar a máquina de café com vinagre. Isto pode danificá-la e fazer com que o café fique com mau sabor.
- Os danos causados por uma descalcificação incorreta ou por falta de descalcificação não são cobertos pela garantia.
- Tenha cuidado com a água quente, pode queimar-se.

### **Procedimento para remover depósitos de calcário**

1. Para descalcificar a máquina, utilize um descalcificante líquido à base de ácido cítrico, de acordo com as instruções do fabricante. Deitar um pouco do produto no reservatório de água.
2. Verifique se não existe nenhuma cápsula no compartimento do adaptador.
3. Colocar um recipiente no tabuleiro de recolha de água, logo abaixo do bico de saída do café, para recolher a solução descalcificante e os depósitos de calcário eventualmente distribuídos.
4. Encher o resto do reservatório com água da torneira até à marca «MAX» para diluir o líquido descalcificante.
5. Prima o botão de preparação de café  para ativar o ciclo de descalcificação. A máquina distribui a solução descalcificante em intervalos regulares até o depósito de água estar completamente vazio.
6. Encher o depósito de água com a solução e repetir o processo de descalcificação.
7. Quando o processo de descalcificação estiver concluído, inicie um ciclo de enxaguamento (sem a solução descalcificante) para limpar os tubos internos da máquina.

## 5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
A máquina de café não está a distribuir café.	O depósito de água está vazio.	Encha o depósito de água.
O café não está suficientemente quente.	O copo ou a chávena que colocou debaixo do bico de café está frio. A máquina de café está cheia de calcário. A máquina não foi pré-aquecida.	Pré-aquecer a chávena em que o café será servido. Descalcifique a máquina de café. Dispensa uma chávena de água quente sem utilizar uma cápsula de café para pré-aquecer a máquina.
Há uma fuga de água por baixo da máquina de café.	O depósito de água está a verter ou a pingar. O tabuleiro de recolha de água está cheio de água.	Verifique se a válvula do depósito de água não está entupida. Esvazie e limpe a bandeja de gotejamento.
A alavanca não pode ser fechada.	O adaptador não está corretamente colocado.	Coloque o adaptador corretamente.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 00648

Produto: FreeStyle Compact

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50/60 Hz

Potência nominal: 1450 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## 7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

- A Knop om de hoeveelheid afgegeven koffie aan te passen
- B Aan/uit knop
- C Knop voor het bereiden van koffie
- D Indicatielampje voor geselecteerde hoeveelheid koffie
- E Deksel van het waterreservoir
- F Hendel voor openen/sluiten
- G Waterreservoir
- H Adapter voor capsules
- I Rooster voor lekbak
- J Lekbak

### OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Koffiecupmachine
- Adapter voor gemalen koffie
- Adapter voor Dolce Gusto
- Adapter voor Nespresso
- Handleiding

### 3. WERKING

#### **Vorbereiding voor gebruik**

Voordat u de koffiemachine voor de eerste keer gebruikt of wanneer u deze na een lange periode van inactiviteit (bijvoorbeeld na een vakantie) weer in gebruik neemt, is het aan te raden deze te spoelen. Met dit proces kunnen de interne kanalen van de koffiemachine grondig worden schoongemaakt.

Er zijn twee manieren om het waterreservoir te vullen: rechtstreeks in de machine met bijvoorbeeld een kan, of door het waterreservoir te verwijderen.

#### **1. Het reservoir vullen zonder deze te verwijderen.** Fig. 2

- Verwijder het deksel van het waterreservoir.
- Gebruik een kan om het reservoir te vullen met vers water (de maximale watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 35 °C).
- De maximale inhoud van het reservoir is 0,6 liter.
- Plaats de dop van het reservoir terug.

#### **2. Het reservoir vullen door deze te verwijderen.** Fig. 3

- Om het waterreservoir uit de machine te halen, drukt u het iets naar beneden en haalt u het eruit.
- Vul het reservoir met vers leidingwater tot aan de «MAX» markering (de maximale inhoud van het reservoir is 0,6 liter).
- Plaats het waterreservoir terug en zorg ervoor dat de lipjes overeenkomen met de gleufjes op de koffiemachine. Druk ten slotte het reservoir voorzichtig naar beneden tot hij vastklikt in de basis.

#### **3. De koffiemachine aansluiten op het stopcontact**

#### **4. Druk op de aan/uit knop om de koffiemachine in te schakelen.**

- De iconen op het bedieningspaneel knipperen langzaam om aan te geven dat het apparaat aan het voorverwarmen is.
- Dit proces duurt tussen de 20 en 45 seconden en na voltooiing worden alle iconen hersteld.

#### **5. Koffie doseren.** Fig. 4

- Plaats een kopje onder de koffie-uitloop.
- Druk op de instel knop om de gewenste hoeveelheid afgegeven koffie te selecteren en druk vervolgens op de knop voor het bereiden van koffie om de machine te starten.
- Zodra de koffie klaar is, tilt u de hendel op en verwijdert u de adapter. Gooi de lege capsule weg.
- Maak de adapter grondig schoon.




### Ontluchting van de pomp

- Voordat u de koffiemachine voor het eerst gebruikt of wanneer u de machine opnieuw gebruikt na een lange periode van inactiviteit (bijvoorbeeld na een vakantie), kan het zijn dat de koffiemachine moeite heeft met het pompen van water.
- Om dit te verhelpen is het aan te raden om, voordat u de koffiemachine start, de pomp handmatig voor te bereiden of te ontlichten door water in de interne leidingen te spuiten met behulp van een buisje.
- Volg hiervoor de volgende stappen:
  1. Verwijder het waterreservoir en steek het buisje in de inlaat onderaan het reservoir om hem aan te sluiten op de pomp. Fig. 5
  2. Injecteer een kleine hoeveelheid water in het buisje. Fig. 6
  3. Duw de klep naar beneden om water in de koffiemachine te laten stromen en de lucht volledig uit de pompleidingen te laten stromen via het buisje. Fig. 7
  4. Zodra deze procedure is uitgevoerd, kan de koffiemachine weer normaal water pompen.

OPMERKING: Herhaal dit proces indien nodig 2 of 3 keer.


### De hoeveelheid afgegeven koffie aanpassen

1. De hoeveelheid koffie die wordt afgegeven kan worden gewijzigd door de vooraf ingestelde zettijd aan te passen.
2. Druk hiervoor op  voor aanpassing volgens uw voorkeuren.

OPMERKING: De machine slaat de selectie op.

3. Zodra de instelling is gemaakt, drukt u op  om de extractie te starten.
4. Het proces kan op elk moment worden geannuleerd door opnieuw op de knop te drukken.

Let op:

- Als u op  drukt, kan het icoon enkele seconden knipperen voordat het extractieproces start, wat normaal is.
- Om de smaak van de koffie te maximaliseren, is het aan te raden om eerst een kopje heet water te zetten.

### Adapters voor capsules/gemalen koffie

Deze koffiemachine heeft drie verschillende adapters waarmee u van drie verschillende soorten koffie kunt genieten:

- Adapter voor Nespresso capsules. Fig. 8
- Adapter voor Dolce Gusto capsules. Fig. 9
- Adapter voor gemalen koffie. Fig. 10

### **Adapter voor Nespresso capsules**

#### **1. Verwijderen van de adapter.** Fig. 11

- Til de hendel op.
- Verwijder de adapter.




#### **2. Capsule in de adapter plaatsen.** Fig. 12

- Open het deksel van de adapter.
- Plaats de Nespresso capsule in de adapter en sluit het deksel door het naar beneden te drukken.

#### **3. Montage in het compartiment**

Plaats de adapter in de koffiemachine en sluit de hendel. Fig. 13

#### **4. Koffiezetten.** Fig. 14

- Plaats een kopje onder de koffie-uitloop.
- Druk op  om het apparaat in te schakelen. Wacht 20 tot 45 seconden tot het voorverwarmingsproces is voltooid en de iconen op het bedieningspaneel stoppen met knipperen.
- Druk op  om de gewenste hoeveelheid afgegeven koffie te selecteren en druk vervolgens op  om de machine te starten.
- Zodra de koffie klaar is, tilt u de hendel op en verwijdert u de adapter. Gooi de lege capsule weg.
- Maak de adapter grondig schoon.

### **Adapter voor Dolce Gusto capsules**

#### **1. Verwijderen van de adapter.** Fig. 15

- Til de hendel op.
- Verwijder de adapter.


#### **2. Capsule in de adapter plaatsen.** Fig. 16

- Open het deksel van de adapter.
- Plaats de Dolce Gusto capsule in de adapter en sluit het deksel door het naar beneden te drukken.



#### **3. Montage in het compartiment.** Fig. 17

Plaats de adapter in de koffiemachine en sluit de hendel.

#### **4. Koffiezetten.** Fig. 18

- Plaats een kopje onder de koffie-uitloop.
- Druk op  om het apparaat in te schakelen. Wacht 20 tot 45 seconden tot het voorverwarmingsproces is voltooid en de iconen op het bedieningspaneel stoppen met

knippen.

- Druk op  om de gewenste hoeveelheid afgegeven koffie te selecteren en druk vervolgens op  om de machine te starten.
- Zodra de koffie klaar is, tilt u de hendel op en verwijdert u de adapter. Gooi de lege capsule weg.
- Maak de adapter grondig schoon.

### **Adapter voor gemalen koffie**

#### **1. Verwijderen van de adapter.** Fig. 19

- Til de hendel op.
- Verwijder de adapter.

#### **2. De koffie in de adapter plaatsen.** Fig. 20

- Open het deksel van de adapter.
- Gebruik het filter voor twee kopjes en vul het met gemalen koffie.
- Compact de gemalen koffie met een perslepel. Vul het filter niet te vol, want dit kan verstopping of overlopen veroorzaken.




WAARSCHUWING: De maximale hoeveelheid gemalen koffie voor een filter voor twee kopjes is 14 gram.

- Plaats het filter met de gemalen koffie in de adapter. Draai het filter met de klok mee.  
PAS OP: Als het filter goed gemonteerd is, moet u de adapter kunnen draaien zonder dat deze eruit valt.
- Sluit het deksel van de adapter.

#### **3. Montage in het compartiment.** Fig. 21


Plaats de adapter in de koffiemachine en sluit de hendel.

#### **4. Koffiezetten.** Fig. 22




- Plaats een kopje onder de koffie-uitloop.
- Druk op  om het apparaat in te schakelen. Wacht 20 tot 45 seconden tot het voorverwarmingsproces is voltooid en de iconen op het bedieningspaneel stoppen met knippen.
- Druk op  om de gewenste hoeveelheid afgegeven koffie te selecteren en druk vervolgens op  om de machine te starten.
- Zodra de koffie klaar is, tilt u de hendel op en verwijdert u de adapter. Gooi de lege capsule weg.
- Maak de adapter grondig schoon.


## Stand-by modus

### Stand-by modus: 15 minuten



- In de stand-by modus worden het apparaat en de iconen op het bedieningspaneel na 15 minuten inactiviteit uitgeschakeld.
- Om de stand-by modus te verlaten, drukt u gewoon op .

### De stand-by modus instellen. Fig. 23


1. Om de stand-by modus in te stellen zodat de machine deze automatisch activeert wanneer dat nodig is, houdt u  en  tegelijkertijd ingedrukt en steekt u, zonder ze los te laten, de stekker in het stopcontact.
2.  Licht op.
3. Om de stand-by modus uit te schakelen, drukt u op de knop voor de instelling en het indicatielampje gaat uit.

Om de stand-by modus opnieuw te activeren, drukt u op  en het indicatielampje gaat branden.


### Zelfreinigende functie. Fig. 24

1. Plaats een kopje onder de koffie-uitloop.
2. Voeg een beetje afwasmiddel toe aan het waterreservoir.
3. Houd  ingedrukt en steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact zonder het los te laten.
4. Zodra  en  verlicht zijn, drukt u op  om de zelfreinigingscyclus te starten.

OPMERKING: Elke cyclus duurt ongeveer 120 seconden.

5. Om de cyclus te onderbreken of te stoppen, drukt u nogmaals op .

### Terugzetten naar fabrieksinstellingen. Fig. 25

- Om de fabrieksinstellingen te herstellen, houdt u  ingedrukt en steekt u, zonder het los te laten, de stekker in het stopcontact.
- De iconen op het bedieningspaneel knipperen twee keer.

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

 Levensgevaar door elektrische schokken en brand.

- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen, borstels of metalen schuurponsjes.
- Zet hem niet in de vaatwasser.

**Schoonmaken van de adapters.** Fig. 26

Volg deze stappen om de adapters schoon te maken:

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
2. Verwijder de adapter uit de koffiemachine.
3. Gooi gebruikte capsules die in de adapter zitten of koffiedrab weg.
4. Was de adapter met warm water en milde zeep. U kunt een zachte borstel of spons gebruiken om alle oppervlakken schoon te maken, inclusief de gleuven waar de capsules in worden geplaatst.
5. Spoel de adapter grondig af onder stromend water om zeepresten te verwijderen.
6. Droog grondig af met een schone, zachte doek.
7. Indien nodig kunt u de adapter desinfecteren met een mild ontsmettingsmiddel of isopropylalcohol.
8. Als de adapter volledig droog is, bevestig hem dan opnieuw op de machine volgens de bovenstaande instructies.

OPMERKING: Regelmatig schoonmaken is belangrijk om de kwaliteit van de koffie te behouden en ervoor te zorgen dat de machine optimaal functioneert.


**Uitgebreide schoonmaak.** Fig. 27

1. Droog alle onderdelen met een doek, schone handdoek of keukenpapier en plaats ze terug.
2. Maak de koffie-uitloop en de binnenkant van het apparaat regelmatig schoon met een vochtige doek.

Waarschuwing:

- Giet geen water over de machine en til de hendel niet op tijdens het bereidingsproces.
- Voordat u koffie zet, moet u ervoor zorgen dat het reservoir ten minste 20 ml water bevat.
- De capsule adapter heeft een scherpe naald aan de bovenkant, dus zorg dat uw hand of vinger niet in de buurt van de naald komt wanneer u hem uit de koffiemachine haalt.
- Na het voorbereidingsproces is de adapter nog steeds erg heet. Let op dat u zich niet verbrandt.


**Energiebesparende modus**

- De machine schakelt automatisch over naar de energiebesparingsmodus na 15 minuten inactiviteit.
- Als dat het geval is, worden de iconen op het bedieningspaneel uitgeschakeld.
- Om de energiebesparende modus te verlaten, drukt u op .
- De iconen op het bedieningspaneel beginnen te knipperen om aan te geven dat de machine aan het voorverwarmen is.
- Wanneer de iconen stoppen met knipperen en stabiel blijven, is het apparaat klaar voor gebruik.

## Ontkalken

OPMERKING: De waterhardheid varieert afhankelijk van het gebied.


- Kalkdeeltjes in drinkwater met een hoge hardheid zetten zich af in de koffiemachine in de vorm van residu's, verstopten de interne leidingen en veroorzaken schade.
- Om dit te voorkomen moet u de machine ontkalken na 300 tot 400 kopjes koffie, als u merkt dat de prestaties aanzienlijk afnemen, of na één of twee maanden.

 Het ontkalkingsproces moet correct worden uitgevoerd om schade te voorkomen. Het is daarom essentieel om de onderstaande instructies te volgen.

Let op:

- Maak de koffiemachine nooit schoon met azijn. Dit kan het beschadigen en de koffie slecht laten smaken.
- Schade veroorzaakt door onjuiste ontkalking of gebrek aan ontkalking valt niet onder de garantie.
- Wees voorzichtig met heet water, u kunt zich verbranden.

## Procedure voor het verwijderen van kalkaanslag

1. Gebruik een vloeibare ontalker op basis van citroenzuur volgens de instructies van de fabrikant om de machine te ontkalken. Giet wat van het product in het waterreservoir.
2. Controleer of er geen capsule in de adapter zit.
3. Plaats een bakje in het lekbakje net onder de koffie-uitloop om de ontkalkingsoplossing en de afgegeven kalkaanslag op te vangen.
4. Vul de rest van het reservoir met kraanwater tot de «MAX» markering om de ontkalkingsvloeistof te verdunnen.
5. Druk op  om de ontkalkingscyclus te activeren. De koffiemachine doseert de ontkalkingsoplossing met regelmatige tussenpozen totdat het waterreservoir helemaal leeg is.
6. Vul het waterreservoir met de oplossing en herhaal het ontkalkingsproces.
7. Als het ontkalkingsproces is voltooid, start dan een spoelcyclus (zonder de ontkalkingsoplossing) om de interne leidingen van de machine te reinigen.

## 5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De koffiemachine zet geen koffie.	Het waterreservoir is leeg.	Vul het waterreservoir.
De koffie is niet heet genoeg.	Het glas of kopje dat u onder de koffie-uitloop heeft geplaatst is koud. Er heeft zich kalk opgehoopt in de koffiemachine. De koffiemachine is niet voorverwarmd.	Verwarm het kopje waarin de koffie moet worden gezet voor. Ontkalk de koffiemachine. Schenk een kopje heet water zonder een koffiepads te gebruiken om de machine voor te verwarmen.
Er lekt water onder het koffiezetapparaat vandaan.	Het waterreservoir lekt of druppelt. De lekbak is gevuld met water.	Controleer of de klep van het waterreservoir niet geblokkeerd is. Maak de lekbak leeg.
De hendel kan niet worden gesloten.	De adapter is niet goed geplaatst.	Plaats de adapter op de juiste manier.

## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 00648  
 Product: FreeStyle Compact  
 Voltage: 220 - 240 V~  
 Frequentie: 50/60 Hz  
 Nominaal vermogen: 1450 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

## 7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

- A Ikona dotykowa regulowania ilości dozowanej kawy
- B Ikona dotykowa włączania/wyłączenia
- C Ikona dotykowa przygotowywania kawy
- D Lampka kontrolna ilości wybranej kawy
- E Pokrywa zbiornika na wodę
- F Dźwignia otwierania/zamykania
- G Zbiornik na wodę
- H Adapter do kapsutek
- I Kratka tacki ociekowej
- J Tacka ociekowa

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Ekspres na kapsułki
- Adapter do kawy mielonej
- Adapter do Dolce Gusto
- Adapter do Nespresso
- Ta instrukcja obsługi

### 3. FUNKCJONOWANIE

#### Przygotowanie do użycia

Przed pierwszym użyciem ekspresu lub ponownym użyciem po długim okresie bezczynności (np. po urlopie) zaleca się jego przepłukanie. Proces ten pozwala na dokładne oczyszczenie kanatów wewnętrznych.

Istnieją dwa sposoby napełniania zbiornika na wodę: bezpośrednio w urządzeniu za pomocą np. dzbanka lub poprzez wyjęcie zbiornika na wodę.

#### 1. Napełnianie zbiornika bez wyciągania go. Rys. 2

- Zdejmij pokrywę ze zbiornika na wodę.
- Użyj dzbanka, aby napełnić zbiornik świeżą wodą (maksymalna temperatura wody nie może przekraczać 35°C).
- Maksymalna pojemność zbiornika na wodę to 0,6 litry.
- Ponownie nałóż pokrywę.

#### 2. Napełnianie zbiornika poprzez jego wyjęcie. Rys. 3

- Aby wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia, naciśnij go lekko w dół i pociągnij na zewnątrz.
- Napełnij zbiornik świeżą wodą z kranu do oznaczenia MAX (maksymalna pojemność zbiornika wynosi 0,6 litra).
- Umieść zbiornik na wodę z powrotem na miejscu i upewnij się, że wypustki pasują do szczeliny na urządzeniu. Na koniec delikatnie naciśnij zbiornik w dół, aż zatrzaśnie się w podstawie.

#### 3. Podłącz ekspres do kawy do gniazda zasilania

#### 4. Naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania, aby wyłączyć urządzenie.

- Ikony na panelu sterowania będą powoli migać, wskazując, że urządzenie nagrzewa się wstępnie.
- Proces ten potrwa od 20 do 45 sekund, a po jego zakończeniu wszystkie ikony będą świecić światłem stałym.

#### 5. Nalewanie kawy. Rys. 4


- Umieść filiżankę pod wylotem kawy.
- Naciśnij ikonę dotykową ustawień, aby wybrać żądaną ilość dozowanej kawy, a następnie naciśnij ikonę dotykową przygotowywania kawy, aby uruchomić urządzenie.
- Gdy kawa będzie gotowa, podnieś dzwignię i wyjmij adapter. Wyrzucić pustą saszetkę.
- Dokładnie umyj adapter.

### Przeczyszczanie pompy


- Przed pierwszym użyciem ekspresu lub przy ponownym użyciu po długim okresie bezczynności (np. po urlopie) ekspres może mieć trudności z pompowaniem wody.
- Aby temu zaradzić, przed uruchomieniem ekspresu do kawy zaleca się ręczne odpowietrzenie pompy poprzez wprowadzenie wody do wewnętrznych kanałów za pomocą rurki.
- Aby to zrobić, wykonaj poniższe czynności:
  1. Zdejmij zbiornik wody i włóż rurkę do wlotu na dole zbiornika, aby podłączyć go do pompy. Rys. 5
  2. Wlej niewielką ilość wody do rurki. Rys. 6
  3. Naciśnij zawór w dół, aby wprowadzić wodę do ekspresu i całkowicie usunąć powietrze z kanałów pompy przez rurkę. Rys. 7
  4. Po wykonaniu tej procedury ekspres będzie mógł normalnie pompować wodę.

UWAGA: W razie potrzeby powtórz ten proces 2 lub 3 razy.


### Dostosowywanie ilości kawy

5. Ilość dozowanej kawy można zmienić dostosowując domyślny czas parzenia.
6. W tym celu należy nacisnąć ikonę dotykową , aby dostosować ustawienia do własnych preferencji.

UWAGA: Urządzenie zapisze nowe ustawienia.

7. Po dokonaniu ustawień naciśnij ikonę dotykową przygotowania kawy , aby rozpocząć ekstrakcję.
8. Proces można anulować w dowolnym momencie, naciskając ponownie ikonę dotykową.

Uwaga:

- Po naciśnięciu ikony dotykowej przygotowania kawy , ikona może migać przez kilka sekund przed rozpoczęciem procesu ekstrakcji, co jest normalnym zjawiskiem.
- Aby zmaksymalizować smak kawy, zaleca się najpierw przygotować filiżankę gorącej wody.

### Adaptery do kapsutek/kawy mielonej

Ten ekspres ma trzy różne adaptery, które pozwalają przygotować trzy różne typy kawy:

- Adapter do kapsutek Nespresso. Rys. 8
- Adapter do kapsutek Dolce Gusto. Rys. 9
- Adapter do kawy mielonej. Rys. 10

### Adapter do kapsułek Nespresso

#### 1. Wyjmowanie adaptera Rys. 11

- Podnieś dźwignię.
- Wyjmij adapter.




#### 2. Wkładanie kapsułki do adaptera. Rys. 12

- Otwórz pokrywkę adaptera.
- Umieść kapsułkę Nespresso w adapterze i zamknij pokrywkę dociskając ją.

#### 3. Wkładanie do uchwytu

Włóż adapter do uchwytu w ekspresie i opuść dźwignię. Rys. 13

#### 4. Przygotowywanie kawy. Rys. 14

- Umieść filiżankę pod wylotem kawy.
- Naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania , aby wyłączyć urządzenie. Odczekaj od 20 do 45 sekund, aż proces wstępnego nagrzewania zostanie zakończony, a ikony na panelu sterowania przestaną migać.
- Naciśnij ikonę dotykową ustawień , aby wybrać żądaną ilość dozowanej kawy, a następnie naciśnij ikonę dotykową przygotowywania kawy , aby uruchomić urządzenie.
- Gdy kawa będzie gotowa, podnieś dźwignię i wyjmij adapter. Wyrzucić pustą szaszkę.
- Dokładnie umyj adapter.

### Adapter do kapsułek Dolce Gusto

#### 1. Wyjmowanie adaptera. Rys. 15

- Podnieś dźwignię.
- Wyjmij adapter.




#### 2. Wkładanie kapsułki do adaptera. Rys. 16

- Otwórz pokrywkę adaptera.
- Umieść kapsułkę Dolce Gusto w adapterze i zamknij pokrywkę dociskając ją w dół.

#### 3. Wkładanie do uchwytu. Rys. 17

Włóż adapter do uchwytu w ekspresie i opuść dźwignię.

#### 4. Przygotowywanie kawy. Rys. 18

- Umieść filiżankę pod wylotem kawy.
- Naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania , aby wyłączyć urządzenie. Odczekaj od 20 do 45 sekund, aż proces wstępnego nagrzewania zostanie zakończony, a ikony na panelu sterowania przestaną migać.
- Naciśnij ikonę dotykową ustawień , aby wybrać żądaną ilość dozowanej kawy, a następnie naciśnij ikonę dotykową przygotowywania kawy , aby uruchomić urządzenie.

- Gdy kawa będzie gotowa, podnieś dźwignię i wyjmij adapter. Wyrzucić pustą saszetkę.
- Dokładnie umyj adapter.

### Adapter do kawy mielonej

#### 1. Wyjmowanie adaptera. Rys. 19

- Podnieś dźwignię.
- Wyjmij adapter.

#### 2. Umieszczanie kawy w adapterze Rys. 20

- Otwórz pokrywkę adaptera.
- Użyj filtra na dwie filiżanki i napetnij go zmieloną kawą.
- Ubij zmieloną kawę za pomocą ubijaka. Nie przepętniaj filtra, ponieważ może to spowodować jego zatkanie lub przepętnienie.




OSTRZEŻENIE: Maksymalna ilość zmielonej kawy na filtr dwóch filiżanek wynosi 14 gramów.

- Umieść filtr ze zmieloną kawą w adapterze. Następnie obróć filtr zgodnie z ruchem wskazówek zegara.  
UWAGA: Jeśli filtr jest prawidłowo zamontowany, powinno być możliwe obrócenie adaptera bez jego wypadnięcia.
- Zamknij pokrywkę adaptera.

#### 3. Wkładanie do uchwytu. Rys. 21

Włóż adapter do uchwytu w ekspresie i opuść dźwignię.

#### 4. Przygotowywanie kawy. Rys. 22

- Umieść filiżankę pod wylotem kawy.
- Naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania , aby wyłączyć urządzenie. Odczekaj od 20 do 45 sekund, aż proces wstępnego nagrzewania zostanie zakończony, a ikony na panelu sterowania przestaną migać.
- Naciśnij ikonę dotykową ustawień , aby wybrać żądaną ilość dozowanej kawy, a następnie naciśnij ikonę dotykową przygotowywania kawy , aby uruchomić urządzenie.
- Gdy kawa będzie gotowa, podnieś dźwignię i wyjmij adapter. Wyrzucić pustą saszetkę.
- Dokładnie umyj adapter.




### Tryb gotowości Standby


#### Tryb gotowości: 15 minut

- W trybie gotowości urządzenie i ikony na panelu sterowania wyłączą się po 15 minutach bezczynności.
- Aby wyjść z trybu gotowości wystarczy nacisnąć ikonę dotykową włączania/wyłączania







### Ustawianie trybu gotowości. Rys. 23


1. Aby ustawić tryb gotowości tak, aby urządzenie automatycznie włączało go w razie potrzeby, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie ikony dotykowe ustawień  i przygotowywania kawy , a następnie, nie zwalniając ich, podłącz przewód zasilający do gniazdka zasilania.
2. Ikona dotykowa włączania/wyłączania  zaświeci się.
3. Aby wyłączyć tryb gotowości, naciśnij ikonę dotykową ustawień, a lampka kontrolna zgaśnie.

Aby ponownie włączyć tryb gotowości, naciśnij ikonę dotykową ustawień , a lampka kontrolna zaświeci się.


### Funkcja samoczyszczenia. Rys. 24

1. Umieść szklanekę pod wylotem kawy.
2. Dodaj niewielką ilość detergentu do zbiornika wody.
3. Naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową ustawień  i, nie zwalniając jej, podłącz przewód zasilający do gniazdka zasilania.
4. Po podświetleniu ikon włączania/wyłączania  i ustawień  naciśnij ikonę dotykową ustawień , aby urządzenie rozpoczęło cykl samoczyszczenia.

UWAGA: Każdy cykl będzie trwał około 120 sekund.

5. Aby przerwać lub zatrzymać cykl, naciśnij ponownie ikonę dotykową ustawień .

### Przywrócenie ustawień fabrycznych. Rys. 25

- Aby przywrócić ustawienia fabryczne, naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową przygotowywania kawy  i nie zwalniając jej, podłącz przewód zasilający do gniazdka zasilania.
- Ikony na panelu sterowania zamigają dwa razy.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

 Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem i pożaru.

- Nigdy nie zanurzaj ekspresu do kawy w wodzie.
- Pamiętaj, aby odłączyć urządzenie przed czyszczeniem.
- Nie używaj rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących
- Nie używaj ostrych przedmiotów, szczotek ani metalowych myjek.
- Nie wkładaj urządzenia do zmywarki.

### Czyszczenie adapterów. Rys. 26

Aby wyczyścić adaptery, wykonaj następujące kroki:

1. Odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć.

2. Wyjmij adapter z ekspresu.
3. Wyrzuć wszystkie zużyte kapsułki lub fusy, które mogą znajdować się wewnątrz adaptera.
4. Umyj adapter letnią wodą i łagodnym deterгентem. Możesz użyć miękkiej szczoteczki lub gąbki do wyczyszczenia wszystkich powierzchni, w tym otworów, do których wkładane są kapsułki.
5. Dokładnie wypłucz adapter pod bieżącą wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości deterгентu.
6. Dokładnie osusz go czystą, miękką ściereczką.
7. W razie potrzeby można zdezynfekować adapter łagodnym roztworem środka dezynfekującego lub alkoholem izopropylowym.
8. Po całkowitym wyschnięciu adaptera włóż go ponownie do urządzenia, postępując zgodnie z instrukcjami powyżej.

UWAGA: Regularne czyszczenie jest ważne dla utrzymania jakości kawy i zapewnienia optymalnego działania ekspresu.


#### **Całkowite czyszczenie. Rys. 27**

1. Osusz wszystkie części ściereczką, czystym ręcznikiem lub ręcznikiem papierowym i włóż je z powrotem na miejsce.
2. Regularnie czyść wylot kawy i wewnątrz urządzenia wilgotną ściereczką.

Uwaga:

- Nie polewaj urządzenia wodą ani nie podnoś dźwigni podczas procesu przygotowywania kawy.
- Przed zaparzeniem kawy upewnij się, że w zbiorniku znajduje się co najmniej 20 ml wody.
- Adapter do kapsułek ma ostrą igłę w górnej części, dlatego podczas wyjmowania go z uchwytu należy unikać zbliżania dłoni lub palców do igły.
- Po zakończeniu procesu parzenia adapter jest nadal bardzo gorący. Uważaj, aby się nie poparzyć.

#### **Tryb oszczędzania energii**

- Urządzenie automatycznie przechodzi w tryb oszczędzania energii po 15 minutach bezczynności.
- Gdy tak się stanie, ikony na panelu sterowania wyłączą się.
- Aby wyjść z trybu oszczędzania energii, naciśnij ikonę dotykową włączania/wyłączania .
- Ikony na panelu sterowania zaczną powoli migać, wskazując, że urządzenie nagrzewa się wstępnie.
- Gdy ikony przestaną migać i będą świecić światłem statym, urządzenie jest gotowe do użycia.

### Odkamienianie

UWAGA: Twardość wody różni się w zależności od regionu.


- Cząsteczki wapnia obecne w wodzie pitnej o wysokiej twardości osadzają się w ekspresie do kawy w postaci osadów, zatykając wewnętrzne kanały i powodując uszkodzenia.
- Aby tego uniknąć, należy odkamieniać ekspres po 300-400 filiżankach kawy, jeśli zauważysz znaczny spadek wydajności lub po jednym lub dwóch miesiącach.

⚠️ Proces odkamieniania musi być przeprowadzony prawidłowo, aby uniknąć uszkodzeń. Dlatego ważne jest, aby postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Uwaga:

- Nigdy nie czyść ekspresu do kawy octem. Może to spowodować jego uszkodzenie i pogorszenie smaku kawy.
- Uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym odwapnianiem lub nieprzeprowadzaniem odwapniania nie są objęte gwarancją.
- Uwaga na gorącą wodę, można się poparzyć.

### Procedura usuwania osadów kamienia

1. Aby usunąć kamień z urządzenia, należy użyć płynnego odkamieniacza na bazie kwasu cytrynowego zgodnie z instrukcjami producenta. Wlej trochę produktu do zbiornika na wodę.
2. Sprawdź, czy w adapterze nie ma kapsułki.
3. Umieść pojemnik na tacce ociekowej tuż pod wylotem kawy, aby sypnął do niego roztwór odkamieniający i wszelkie osady kamienia.
4. Napętnij pozostałą część zbiornika wodą z kranu do oznaczenia MAX, aby rozcieńczyć płyn odkamieniający.
5. Naciśnij ikonę dotykową przygotowywania kawy , aby aktywować tryb odkamieniania. Ekspres będzie nalewać roztwór odkamieniający w regularnych odstępach czasu, aż zbiornik wody zostanie całkowicie opróżniony.
6. Napętnij zbiornik na wodę roztworem i powtórz proces odkamieniania.
7. Po zakończeniu procesu odkamieniania uruchom cykl płukania (bez roztworu odkamieniającego), aby wyczyścić wewnętrzne kanały urządzenia.



## 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Ekspres do kawy nie nalewa kawy.	Zbiornik na wodę jest pusty.	Napełnij zbiornik na wodę.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Szklanka lub filiżanka umieszczona pod wylotem kawy jest zimna. W urządzeniu nagromadził się kamień. Urządzenie nie zostało wstępnie nagrzane.	Podgrzej filiżankę, do której ma być nalana kawa. Przeprowadź odkamienianie ekspresu. Włącz nalewanie gorącej wody do filiżanki bez użycia kapsułki z kawą w celu wstępnego podgrzania urządzenia.
Woda wycieka spod urządzenia.	Zbiornik wody przecieka lub kapie z niego woda. Tacka ociekowa jest pełna wody.	Sprawdź, czy zawór zbiornika wody nie jest zatkany. Opróżnij tackę ociekową.
Nie można opuścić dźwigni.	Adapter nie jest prawidłowo włożony.	Prawidłowo zamontuj adapter.

## 6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 00648

Produkt: FreeStyle Compact

Napięcie: 220 - 240 V ~

Częstotliwość: 50/60 Hz

Moc znamionowa: 1450 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

- A Tlačítko pro nastavení množství vydávané kávy
- B Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
- C Tlačítko pro přípravu kávy
- D Světelný indikátor zvoleného množství kávy
- E Víko nádržky na vodu
- F Páčka pro otevření/zavření prostoru pro adaptér na kapsle
- G Nádržka na vodu
- H Adaptér na kapsle
- I Mřížka odkapávací misky
- J Odkapávací miska

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

### Obsah krabice

- Kávovar na kapsle
- Adaptér na mletou kávu
- Adaptér na kapsle Dolce Gusto
- Adaptér na kapsle Nespresso
- Tento návod k použití

## 3. PROVOZ

### Příprava k použití

Před prvním použitím kávovaru nebo při jeho opětovném použití po delší době nečinnosti (např. po dovolené) se doporučuje kávovar opláchnout. Tento proces umožňuje důkladné vyčištění vnitřních kanálů kávovaru.

Nádržku na vodu lze naplnit dvěma způsoby: buď přímo nalitím vody do nádržky na vodu umístěné v kávovaru, například pomocí džbánu, nebo vyjmutím nádržky na vodu.

#### 1. Naplnění nádržky bez jejího vyjmutí. Obr. 2

- Odstraňte víko nádržky na vodu.
- Použijte džbán k naplnění nádržky na vodu čerstvou vodou (maximální teplota vody nesmí překročit 35 °C).
- Maximální objem nádržky na vodu je 0,6 litru.
- Znovu nasadte víko nádržky na své místo.

#### 2. Naplnění nádržky jejím vyjmutím. Obr. 3

- Pro vyjmutí nádržky na vodu z kávovaru ji mírně zatlačte dolů a vytáhněte.
- Naplňte nádržku čerstvou vodou z vodovodu až po značku «MAX», bez toho, abyste ji překročili (maximální objem nádržky je 0,6 litru).
- Znovu nasadte nádržku na své místo a ujistěte se, že výstupky zapadají do drážek na kávovaru. Nakonec nádržku jemně zatlačte dolů až dokud dobře nezapadne do základny.

#### 3. Zapojení kávovaru do elektrické sítě

#### 4. Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí za účelem zapnutí kávovaru

- Ikony na ovládacím panelu budou pomalu blikat, čímž signalizují, že se kávovar přehřívá.
- Tento proces trvá 20 až 45 sekund a po jeho ukončení všechny ikony budou trvale svítit.

#### 5. Výdej kávy. Obr. 4

- Umístěte šálek pod výpust kávy.
- Stiskněte tlačítko pro nastavení požadovaného množství vydávané kávy, a následně stiskněte tlačítko pro přípravu kávy pro uvedení kávovaru do provozu.
- Jakmile je káva připravena, zvedněte páčku a vyjměte adaptér. Vyhodte prázdnou kapsli.
- Dobře umyjte adaptér.

### Odvzdušnění čerpadla

- Před prvním použitím kávovaru nebo při jeho opětovném použití po delší době nečinnosti (např. po dovolené) může mít kávovar potíže s čerpáním vody.
- Pro nápravu doporučujeme před uvedením kávovaru do provozu čerpadlo manuálně

napustit vodou nebo odvzdušnit vstříknutím vody do vnitřních kanálů pomocí trubky.


- Za tímto účelem postupujte podle následujících kroků:
1. Vyjměte nádržku na vodu a nasadte trubku na otvor nacházející se v spodní části nádržky na vodu pro její připojení k čerpadlu. Obr. 5
  2. Do trubky nalijte malé množství vody. Obr. 6
  3. Zatlačte ventil směrem dolů, aby se do kávovaru dostala voda a z potrubí čerpadla byl zcela vypuštěn vzduch. Obr. 7
  4. Po provedení tohoto postupu bude kávovar schopen normálně čerpat vodu.

UPOZORNĚNÍ: V případě potřeby opakujte tento postup 2 až 3krát.


### Nastavení množství vydávané kávy

1. Množství vydávané kávy lze změnit nastavením přednastavené doby přípravy kávy.
2. Za tímto účelem stiskněte tlačítko  pro nastavení podle svých preferencí.

POZNÁMKA: Kávovar uloží výběr.

3. Po provedení nastavení, stiskněte tlačítko pro přípravu kávy  pro spuštění procesu extrakce.
4. Proces můžete kdykoli zrušit opětovným stisknutím tlačítka.

Pozor:

- Stisknutím tlačítka pro přípravu kávy  je možné, že tlačítko bude blikat po dobu několika sekund před zahájením procesu extrakce, což je normální.
- Pro maximalizaci chuti kávy se doporučuje nejprve připravit šálek horké vody.

### Adaptéry na kapsle/mletou kávu

Tento kávovar disponuje třemi různými adaptéry, které vám umožňují vychutnat si tři různé druhy kávy:

- Adaptér na kapsle Nespresso. Obr. 8
- Adaptér na kapsle Dolce Gusto. Obr. 9
- Adaptér na mletou kávu. Obr. 10

#### Adaptér na kapsle Nespresso

##### 1. Vyjmutí adaptéru. Obr. 11

- Zvedněte páčku.
- Vyjměte adaptér.




##### 2. Vložení kapsle do adaptéru. Obr. 12

- Otevřete víko adaptéru.
- Vložte kapsli Nespresso do adaptéru a zavřete víko jeho zatlačením směrem dolů.

### 3. Montáž do prostoru pro adaptér na kapsle a mletou kávu

Vložte adaptér do prostoru kávovaru a sklopte páčku. Obr. 13

#### 4. Příprava kávy. Obr. 14

- Umístěte šálek pod výpust kávy.
- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí  pro zapnutí kávovaru. Počkejte 20 až 45 sekund, dokud se nedokončí proces přehřevu a ikony na ovládacím panelu nepřestanou blikat.
- Stiskněte tlačítko  pro nastavení požadovaného množství vydávané kávy, a následně stiskněte tlačítko pro přípravu kávy  pro uvedení kávovaru do provozu.
- Jakmile je káva připravena, zvedněte páčku a vyjměte adaptér. Vyhodte prázdnou kapsli.
- Dobře umyjte adaptér.

### Adaptér na kapsle Dolce Gusto

#### 1. Vyjmutí adaptéru. Obr. 15

- Zvedněte páčku.
- Vyjměte adaptér.




#### 2. Vložení kapsle do adaptéru. Obr. 16

- Otevřete víko adaptéru.
- Vložte kapsli Dolce Gusto do adaptéru a zavřete víko jeho zatlačením směrem dolů.

### 3. Montáž do prostoru pro adaptér na kapsle a mletou kávu. Obr. 17

Vložte adaptér do prostoru kávovaru a sklopte páčku.

#### 4. Příprava kávy. Obr. 18

- Umístěte šálek pod výpust kávy.
- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí  pro zapnutí kávovaru. Počkejte 20 až 45 sekund, dokud se nedokončí proces přehřevu a ikony na ovládacím panelu nepřestanou blikat.
- Stiskněte tlačítko  pro nastavení požadovaného množství vydávané kávy, a následně stiskněte tlačítko pro přípravu kávy  pro uvedení kávovaru do provozu.
- Jakmile je káva připravena, zvedněte páčku a vyjměte adaptér. Vyhodte prázdnou kapsli.
- Dobře umyjte adaptér.

### Adaptér na mletou kávu

#### 1. Vyjmutí adaptéru. Obr. 19

- Zvedněte páčku.
- Vyjměte adaptér.

#### 2. Nasypání mleté kávy do adaptéru. Obr. 20

- Otevřete víko adaptéru.
- Použijte filtr na dva šálky a naplňte ho mletou kávou.

- Stlačte mletou kávu pomocí odměrné lžičky s pýchovadlem. Nepřepřlujte filtr, protože by mohlo dojít k jeho ucpání nebo přetečení.




VAROVÁNÍ: Maximální množství mleté kávy pro filtr na dva šálky kávy je 14 gramů.

- Vložte filtr s mletou kávu do adaptéru. Otočte filtrem ve směru hodinových ručiček.
- POZOR: Pokud je filtr správně nasazen, měli byste být schopni otáčet adaptérem, aniž by vypadl.
- Zavřete víko adaptéru.

### 3. Montáž do prostoru pro adaptér na kapsle a mletou kávu. Obr. 21


Vložte adaptér do prostoru kávovaru a sklopte páčku.

### 4. Příprava kávy. Obr. 22




- Umístěte šálek pod výpusť kávy.
- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí  pro zapnutí kávovaru. Počkejte 20 až 45 sekund, dokud se nedokončí proces přehřevu a ikony na ovládacím panelu nepřestanou blikat.
- Stiskněte tlačítko  pro nastavení požadovaného množství vydávané kávy, a následně stiskněte tlačítko pro přípravu kávy  pro uvedení kávovaru do provozu.
- Jakmile je káva připravena, zvedněte páčku a vyjměte adaptér. Vyhodte prázdnou kapsli.
- Dobře umyjte adaptér.


### Pohotovostní režim Standby

#### Pohotovostní režim: 15 minut

- V pohotovostním režimu, kávovar a ikony na ovládacím panelu zhasnou po 15 minutách nečinnosti.
- Pro opuštění pohotovostního režimu stačí stisknout tlačítko pro zapnutí/vypnutí .

### Nastavení pohotovostního režimu. Obr. 23





1. Pro nastavení pohotovostního režimu, tak aby kávovar ho aktivoval automaticky v požadovaném okamžiku, současně podržte stisknuté tlačítko pro nastavení množství vydávané kávy  a tlačítko pro přípravu kávy  a aniž byste je uvolnili, zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
2. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí  se rozsvítí.
3. Pro deaktivaci pohotovostního režimu stiskněte tlačítko pro nastavení množství vydávané kávy a světelný indikátor zvoleného množství zhasne.

Pro opětovnou aktivaci pohotovostního režimu, stiskněte tlačítko pro nastavení množství vydávané kávy  a světelný indikátor zvoleného množství se rozsvítí.


### Samočistící funkce. Obr. 24

1. Pod výpusť kávy postavte šálek.


## ČEŠTINA

2. Do nádržky na vodu přidejte trochu mycího prostředku.
3. Podržte stisknuté tlačítko pro nastavení množství vydávané kávy  a aniž byste ho uvolnili zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
4. Jakmile se ikony pro zapnutí/vypnutí  a pro nastavení množství vydávané kávy  rozsvítí, stiskněte tlačítko pro nastavení množství vydávané kávy , aby kávovar spustil cyklus samočištění.

POZNÁMKA: Každý cyklus trvá přibližně 120 sekund.

5. Pro přerušení nebo zastavení cyklu, znovu stiskněte tlačítko pro nastavení množství vydávané kávy .

### Obnovení továrního nastavení. Obr. 25

- Pro obnovení továrního nastavení, podržte stisknuté tlačítko pro přípravu kávy  a aniž byste ho uvolnili zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.
- Ikony na ovládacím panelu dvakrát zablikají.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

 Nebezpečí ohrožení života zásahem elektrickým proudem a požárem.

- Nikdy neponořujte kávovar do vody.
- Ujistěte se, že jste spotřebič před čištěním odpojili ze sítě.
- Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte ostré předměty, kartáče ani kovové drátěnky.
- Nevkládejte kávovar do myčky nádobí.

### Čištění adaptérů. Obr. 26

Pro vyčištění adaptérů postupujte podle následujících pokynů:

1. Odpojte kávovar od elektrické sítě a nechte ho zcela vychladnout.
2. Vyměňte adaptér z kávovaru.
3. Vyhodte použitou kapsli, která mohla zůstat v adaptéru nebo kávovou sedlinu.
4. Adaptér umyjte vlažnou vodou a jemným mýdlem. Pro vyčištění všech povrchů můžete použít měkký kartáč nebo houbu, včetně drážek, do kterých se nasazují kapsle.
5. Řádně opláchněte adaptér pod tekoucí vodou pro odstranění zbytků mýdla.
6. Dobře ho osušte čistým, jemným hadříkem.
7. V případě potřeby můžete adaptér vydezinfikovat jemným dezinfekčním roztokem nebo izopropylalkoholem.
8. Jakmile je adaptér suchý, znovu ho vložte do kávovaru výše uvedených pokynů.

POZNÁMKA: Toto čištění je nezbytné provádět pravidelně, aby byla zajištěna kvalita kávy a optimální provoz kávovaru.




**Podrobné čištění. Obr. 27**

3. Všechny díly osušte hadříkem, čistým ručníkem nebo papírovou utěrkou a vraťte je na své místo.
4. Pravidelně vyčistěte výpusť kávy a vnitřek kávovaru vlhkým hadříkem.

**Varování:**

- Nelijte vodu na kávovar ani nezvedejte páčku během procesu přípravy kávy.
- Před přípravou kávy se ujistěte, že v nádržce na vodu je alespoň 20 ml vody.
- Adaptér na kapsle má v horní části vloženou ostrou jehlu, proto při vyjímání kapsle z prostoru nekládejte ruku nebo prst do blízkosti jehly.
- Po ukončení přípravy kávy je adaptér velmi horký. Dávejte pozor, abyste se nepopálii.


**Režim úspory energie**

- Kávovar automaticky přejde do režimu úspory energie po 15 minutách nečinnosti.
- Když se tak stane, ikony na ovládacím panelu zhasnou.
- Pro opuštění režimu úspory energie, stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí .
- Ikony na ovládacím panelu začnou blikat, čímž signalizují, že se kávovar předehtřívá.
- Když ikony přestanou blikat a zůstanou trvale svítit, znamená to, že kávovar je připraven k použití.

**Odstraňování vodního kamene**

POZNÁMKA: Tvrdost vody se liší podle oblastí.

- Částice vodního kamene obsažené v pitné vodě s vysokou tvrdostí se v kávovaru usazují ve formě zbytků, které ucpávají vnitřní potrubí a způsobují jeho poškození.
- Abyste tomu předešli, nezapomeňte odstranit vodní kámen z kávovaru po 300 až 400 šálcích kávy, pokud zaznamenáte výrazný pokles výkonu, nebo po jednom či dvou měsících.

 Proces odstraňování vodního kamene musí být proveden správně, aby nedošlo k poškození kávovaru. Proto je nutné postupovat podle níže uvedených pokynů.


**Pozor:**

- Nikdy nečistěte kávovar octem. Mohlo by dojít k jeho poškození a špatné chuti kávy.
- Škody způsobené nesprávným odstraňováním vodního kamene nebo nedostatečným odstraněním vodního kamene nejsou kryty zárukou.
- Buďte opatrní při práci s horkou vodou, mohli byste se opařit.

**Postup odstraňování usazenin vodního kamene**

1. K odstranění vodního kamene z kávovaru použijte tekutý odstraňovač vodního kamene na bázi kyseliny citronové podle pokynů výrobce. Nalijte část přípravku do nádržky na vodu.
2. Zkontrolujte, zda v prostoru pro adaptér nezůstala žádná kapsle.
3. Na odkapávací misku položte nádobu pro zachytávání roztoku na odstraňování vodního

kamene a případných usazenin vodního kamene.

4. Zbytek nádržky naplňte vodou z vodovodu až po značku «MAX» pro zředění prostředku na odstraňování vodního kamene.
5. Stiskněte tlačítko pro přípravu kávy  pro aktivaci cyklu odstraňování vodního kamene. Kávovar bude v pravidelných intervalech dávkovat prostředek na odstraňování vodního kamene, dokud nebude nádržka na vodu zcela prázdná.
6. Naplňte nádržku na vodu roztokem a opakujte proces odstraňování vodního kamene.
7. Po dokončení procesu odstraňování vodního kamene spusťte cyklus oplachování (bez roztoku na odstraňování vodního kamene) pro vyčištění vnitřního potrubí kávovaru.

## 5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Kávovar nevydává kávu.	Nádržka na vodu je prázdná.	Naplňte nádržku na vodu.
Káva není dostatečně horká.	Sklenice nebo šálek, který jste postavili pod výpusť kávy, je studený. V kávovaru je usazen vodní kámen. Kávovar se nepřehřál.	Přehřejte šálek, do kterého se má káva vydávat. Odstraňte vodní kámen z kávovaru. Za účelem přehřevu kávovaru proveďte výdej jedné šálky horké vody bez použití kávové kapsle.
Ze spodní části kávovaru vytéká voda.	Z nádržky na vodu kape nebo uniká voda. Odkapávací miska je plná vody.	Zkontrolujte, zda není ventil nádržky na vodu ucpaný. Vyprázdněte odkapávací misku.
Páčku nelze sklopit.	Adaptér není správně vložen do prostoru kávovaru určeného pro adaptér na kapsle a mletou kávu.	Správně nasadte adaptér na své místo.

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 00648

Výrobek: FreeStyle Compact

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50/60 Hz

Jmenovitý výkon: 1450 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

- A Verilen kahve miktarını ayarlamak için simgesine dokunun
- B Açma/Kapama dokunmatik simgesi
- C Kahve demleme dokunmatik simgesi
- D Seçilen kahve miktarı gösterge ışığı
- E Su deposu kapağı
- F Açma/kapama mandalı
- G Su deposu
- H Kapsül adaptörü
- I Parmnaklıklılı damlama tepsisi
- J Damlatma tepsisi

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

### Paket içeriği

- Kapsül kahve makinesi
- Çekilmiş kahve adaptörü
- Dolce Gusto için Adaptör
- Nespresso Adaptörü
- Kullanma kılavuzu

### 3. CİHAZIN KULLANIMI

#### **Kullanıma hazırlık**

Kahve makinesini ilk kez kullanmadan önce veya uzun bir süre kullanılmadıktan sonra (örneğin tatilden sonra) tekrar kullanırken durulamanız önerilir. Bu işlem, kahve makinesinin iç kanallarının iyice temizlenmesini sağlar.

Su deposunu doldurmanın iki yolu vardır: örneğin bir sürahi kullanarak doğrudan makinenin içine veya su deposunu çıkararak.

#### **1. Depoyu çıkarmadan doldurma.** Şema. 2

- Su deposu kapağını çıkarın.
- Depoyu temiz su ile doldurmak için bir sürahi kullanın (maksimum su sıcaklığı 35 °C'yi geçmemelidir).
- Maksimum depo kapasitesi 0,6 litredir.
- Depo kapağını tekrar yerine takın.

#### **2. Depoyu çıkararak doldurma.** Şema. 3

- Su deposunu makineden çıkarmak için hafifçe aşağı bastırın ve dışarı çekin.
- Depoyu "MAX" işaretini aşmayacak şekilde temiz musluk suyu ile doldurun (maksimum depo kapasitesi 0,6 litredir).
- Su deposunu tekrar yerine takın ve tırnakların kahve makinesindeki yuvalarla eşleştiğinden emin olun. Son olarak, depoyu tabana oturana kadar hafifçe aşağı bastırın.

#### **3. Kahve makinesini prize takın**

#### **4. Makineyi kapatmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine basın.**

- Kontrol panelindeki simgeler makinenin ön ısıtmada olduğunu göstermek için yavaşça yanıp sönecektir.
- Bu işlem 20 ila 45 saniye arasında sürecektir ve tamamlandığında tüm simgeler düzelecektir.

#### **5. Kahve verme.** Şema. 4

- Kahve çıkışının altına bir fincan yerleştirin.
- İstenen kahve miktarını seçmek için ayar dokunmatik simgesine basın, ardından makineyi çalıştırmak için demleme dokunmatik simgesine basın.
- Kahve hazır olduğunda mandalı kaldırın ve adaptörü çıkarın. Boş kapsülü atın.
- Adaptörü iyice yıkayın.

#### **Pompa havalandırması**


- Kahve makinesini ilk kez kullanmadan önce veya uzun bir süre kullanılmadıktan sonra (örneğin tatilden sonra) tekrar kullanırken, kahve makinesi su pompalamakta zorluk çekebilir.

## TÜRKÇE


- Bunu düzeltmek için, kahve makinesini çalıştırmadan önce, bir tüp yardımıyla iç hatlara su enjekte ederek pompayı manuel olarak hazırlamanız veya havasını almanız önerilir.
  - Bunun için aşağıdaki adımları izleyin:
1. Su deposunu çıkarın ve pompaya bağlamak için boruyu deponun altındaki girişe yerleştirin. Şema. 5
  2. Boruya az miktarda su enjekte edin. Şema. 6
  3. Suyun kahve makinesine girmesine izin vermek ve pompa hatlarındaki havayı borudan tamamen dışarı atmak için vanayı aşağı doğru itin. Şema. 7
  4. Bu işlem yapıldıktan sonra kahve makinesi normal şekilde su pompalayabilecektir.

UYARI: Gerekirse bu işlemi 2 veya 3 kez tekrarlayın.


### Verilen kahve miktarının ayarlanması

1. Önceden ayarlanmış demleme süresi ayarlanarak verilen kahve miktarı değiştirilebilir.
2. Bunu yapmak için, tercihlerinize göre ayarlama yapmak üzere dokunmatik simgeye  basın.

NOT: Makine seçimi kaydedecektir.

3. Ayar yapıldıktan sonra, çekimi başlatmak için kahve hazırlama dokunmatik  simgesine basın.
4. İşlem, dokunmatik simgeye tekrar basılarak herhangi bir zamanda iptal edilebilir.

Dikkat:

- Kahve hazırlamak için dokunmatik simgeye  bastığınızda, kahve verme işlemi başlamadan önce simge birkaç saniye yanıp sönebilir, bu normaldir.
- Kahvenin lezzetini en üst düzeye çıkarmak için önce bir fincan sıcak su demlemeniz önerilir.

### Kapsül adaptörü

Bu kahve makinesi, kapsüllerde üç farklı kahve türünün keyfini çıkarmanızı sağlayan üç farklı adaptöre sahiptir:

- Nespresso kapsülleri için adaptör. Şema. 8
- Dolce Gusto kapsülleri için Adaptör Şema. 9
- ESE tek dozluk kapsüller için adaptör. Şema. 10

### Nespresso kapsülleri için adaptör




1. **Adaptörün çıkarılması.** Şema. 11
  - Mandalı kaldırın.
  - Adaptörü çıkarın.
2. **Kapsülün adaptöre yerleştirilmesi.** Şema. 12
  - Adaptör kapağını açın.

- Nespresso kapsülünü adaptörün içine yerleştirin ve kapağı aşağı doğru bastırarak kapatın.

### 3. Bölme içinde montaj

Adaptörü kahve makinesi bölmesine yerleştirin ve mandalı kapatın. Şema. 13

#### 4. Kahve hazırlama. Şema. 14

- Kahve çıkışının altına bir fincan yerleştirin.
- Makineyi kapatmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine  basın. Ön ısıtma işlemi tamamlanana ve kontrol panelindeki simgelerin yanıp sönmesi durana kadar 20 ila 45 saniye bekleyin.
- İstenen kahve miktarını seçmek için ayar dokunmatik simgesine  basın, ardından makineyi çalıştırmak için demleme dokunmatik simgesine  basın.
- Kahve hazır olduğunda mandalı kaldırın ve adaptörü çıkarın. Boş kapsülü atın.
- Adaptörü iyice yıkayın.

### Dolce Gusto kapsülleri için Adaptör

#### 1. Adaptörün çıkarılması. Şema. 15

- Mandalı kaldırın.
- Adaptörü çıkarın.




#### 2. Kapsülün adaptöre yerleştirilmesi. Şema. 16

- Adaptör kapağını açın.
- Dolce Gusto kapsülünü adaptöre yerleştirin ve kapağı aşağı doğru bastırarak kapatın.

#### 3. Bölme içinde montaj. Şema. 17

Adaptörü kahve makinesi bölmesine yerleştirin ve mandalı kapatın.

#### 4. Kahve hazırlama. Şema. 18

- Kahve çıkışının altına bir fincan yerleştirin.
- Makineyi kapatmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine  basın. Ön ısıtma işlemi tamamlanana ve kontrol panelindeki simgelerin yanıp sönmesi durana kadar 20 ila 45 saniye bekleyin.
- İstenen kahve miktarını seçmek için ayar dokunmatik simgesine  basın, ardından makineyi çalıştırmak için demleme dokunmatik simgesine  basın.
- Kahve hazır olduğunda mandalı kaldırın ve adaptörü çıkarın. Boş kapsülü atın.
- Adaptörü iyice yıkayın.

### **ESE tek dozluk kapsüller için adaptör.**

#### **1. Adaptörün çıkarılması.** Şema. 19

- Mandalı kaldırın.
- Adaptörü çıkarın.




#### **2. Kapsülün adaptöre yerleştirilmesi.** Şema. 20

- Adaptör kapağını açın.
- ESE tek dozluk kapsülü adaptöre yerleştirin ve kapağı aşağı doğru bastırarak kapatın.

#### **3. Bölme içinde montaj.** Şema. 21

Adaptörü kahve makinesi bölmesine yerleştirin ve mandalı kapatın.

#### **4. Kahve hazırlama.** Şema. 22

- Kahve çıkışının altına bir fincan yerleştirin.
- Makineyi kapatmak için Açma/Kapama dokunmatik simgesine  basın. Ön ısıtma işlemi tamamlanana ve kontrol panelindeki simgelerin yanıp sönmeye durana kadar 20 ila 45 saniye bekleyin.
- İstenen kahve miktarını seçmek için ayar dokunmatik simgesine  basın, ardından makineyi çalıştırmak için demleme dokunmatik simgesine  basın.
- Kahve hazır olduğunda mandalı kaldırın ve adaptörü çıkarın. Boş kapsülü atın.
- Adaptörü iyice yıkayın.




### **Bekleme modu Standby**


#### **Bekleme modu: 15 dakika**

- Bekleme modunda, makine ve kontrol panelindeki simgeler 15 dakika kullanılmadığında kapanacaktır.
- Bekleme modundan çıkmak için açma/kapama dokunmatik simgesine basmanız yeterlidir.



#### **Bekleme modunu ayarları.** Şema. 23






1. Bekleme modunu, gerektiğinde makinenin otomatik olarak etkinleştireceği şekilde ayarlamak için, ayar ve demleme  dokunmatik simgelerine aynı anda basılı tutun  ve bırakmadan güç kablosunu prize takın.
2. Açma/kapama dokunmatik simgesi  yanacaktır.
3. Bekleme modunu devre dışı bırakmak için ayar dokunmatik simgesine basın, gösterge ışığı sönecektir.

Bekleme modunu yeniden etkinleştirmek için ayar dokunmatik simgesine  basın, gösterge ışığı yanacaktır.


#### **Otomatik temizlik**Şema. 24

1. Kahve çıkışının altına bir fincan koyun.




2. Su deposuna biraz deterjan ekleyin.
  3. Ayar dokunmatik simgesini basılı tutun  ve bırakmadan güç kablosunu prize takın.
  4. Açma/kapama  ve ayar simgeleri  yandığında, makinenin kendi kendini temizleme döngüsünü başlatması için ayar dokunmatik simgesine  basın.
- NOT: Her döngü yaklaşık 120 saniye sürecektir.
5. Döngüyü ara vermek veya durdurmak için ayar dokunmatik simgesine tekrar basın. 

#### **Fabrika ayarlarına sıfırlama. Şema. 25**

- Fabrika ayarlarına sıfırlamak için, kahve hazırlama dokunmatik simgesini basılı tutun  ve bırakmadan güç kablosunu elektrik prizine takın.
- Kontrol panelindeki simgeler iki kez yanıp sönecektir.

## **4. TEMİZLİK VE BAKIM**

 Elektrik çarpması ve yangın nedeniyle hayati tehlike.

- Makineyi asla suya daldırmayın.
- Temizlemeden önce cihazın fişini çektiğinizden emin olun.
- Solvent veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Keskin nesnelere, fırçalar veya metal ovma süngerleri kullanmayın.
- Bulaşık makinesine koymayın.

#### **Kapsül adaptörünün temizliği. Şema. 26**

Bir kahve makinesinin kapsül adaptörünü temizlemek için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Makinenin elektrik bağlantısını kesin ve tamamen soğumasını bekleyin.
2. Kapsül adaptörünü makineden çıkarın.
3. Adaptörün içinde olabilecek kullanılmış kapsülleri atın.
4. Adaptörü ılık su ve yumuşak sabunla yıkayın. Kapsüllerin yerleştirildiği yuvalar da dahil olmak üzere tüm yüzeyleri temizlemek için yumuşak bir fırça veya sünger kullanabilirsiniz.
5. Sabun kalıntılarını gidermek için adaptörü akan su altında iyice durulayın.
6. Temiz, yumuşak bir bezle iyice kurulayın.
7. Gerekirse, adaptörü hafif bir dezenfektan solüsyonu veya izopropil alkol ile dezenfekte edebilirsiniz.
8. Adaptör tamamen kuruduktan sonra, yukarıdaki talimatları izleyerek makineye yeniden takın.

NOT: Kahve kalitesini korumak ve makinenin en iyi şekilde çalışmasını sağlamak için düzenli temizlik önemlidir.

## TÜRKÇE


### Kapsamlı temizlik. Şema. 27

1. Tüm parçaları bir bez, temiz havlu veya kağıt havlu ile kurulayın ve tekrar yerlerine yerleştirin.
2. Kahve ağzını ve makinenin içini düzenli olarak nemli bir bezle temizleyin.

### Dikkat:

- Hazırlama işlemi sırasında makinenin üzerine su dökmeyin veya mandalı kaldırmayın.
- Kahve demlemeden önce, depoda en az 20 ml su bulunduğundan emin olun.
- Kapsül adaptörünün üst kısmında keskin bir iğne vardır, bu nedenle bölmeden çıkarırken elinizi veya parmağınızı iğnenin yakınına koymaktan kaçının.
- Hazırlama işleminden sonra adaptör hala çok sıcaktır. Yanık yaralanmalarına karşı dikkatli olun.


### Enerji tasarrufu modu

- Makine 15 dakika kullanılmadığında otomatik olarak enerji tasarrufu moduna girer.
- Bunu yaptığında, kontrol panelindeki simgeler kapanır.
- Güç tasarrufu modundan çıkmak için açma/kapama dokunmatik simgesine basın. 
- Kontrol panelindeki simgeler yanıp sönmeye başlayacak ve makinenin ön ısıtma yaptığını gösterecektir.
- Simgelerin yanıp sönmeye durduğunda ve sabit kaldığında, makine kullanıma hazırdır.

### Kireç çözme

NOT: Su sertliği bölgeye göre değişiklik gösterir.

- Yüksek sertlikteki içme suyunda bulunan kireç parçacıkları, kahve makinesinde kalıntılar şeklinde birikerek iç boruları tıkar ve hasara neden olur.
- Bunu önlemek için, 300 ila 400 fincan kahveden sonra, performansta önemli bir düşüş fark ederseniz veya bir ya da iki ay sonra makinenin kirecini temizlediğinizden emin olun.


 Kireç çözme işlemi, hasarı önlemek için doğru şekilde gerçekleştirilmelidir. Bu nedenle aşağıdaki talimatları takip etmek çok önemlidir.

### Dikkat:

- Kahve makinesini asla sirke ile temizlemeyin. Bu zarar verebilir ve kahvenin tadını kötüleştirir.
- Yanlış kireç çözme veya eksik kireç çözmeden kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Sıcak suya dikkat edin, kendinizi yakabilirsiniz.

### Kireç birikintilerini giderme prosedürü

1. Makinenin kirecini gidermek için, üreticinin talimatlarına uygun olarak sitrik asit bazlı bir sıvı kireç çözücü kullanın. Ürünün bir kısmını su deposuna dökün.

2. Adaptör bölmesinde kapsül olup olmadığını kontrol edin.
3. Kireç çözücü çözeltiyi ve çıkan kireç kalıntılarını toplamak için kahve musluğunun hemen altındaki damlama tepsisine bir kap yerleştirin.
4. Kireç çözücü sıvıyı seyreltmek için deponun geri kalanını "MAX" işaretine kadar musluk suyu ile doldurun.
5. Kireç çözme döngüsünü etkinleştirmek için kahve hazırlama dokunmatik simgesine  basın. Makine, su deposu tamamen boşalana kadar kireç çözücü solüsyonu düzenli aralıklarla dağıtacaktır.
6. Su deposunu solüsyonla doldurun ve kireç çözme işlemini tekrarlayın.
7. Kireç çözme işlemi tamamlandığında, makinenin iç kısımlarını temizlemek için bir durulama döngüsü (kireç çözme çözeltisi olmadan) başlatın.

## 5. SORUN GİDERME

PROBLEM	MUHTEMEL SORUNLAR	ÇÖZÜM
Kahve makinesi kahve vermiyor.	Su deposu boş.	Su deposunu doldurun
Kahve yeterince sıcak değil.	Kahve çıkışının altına yerleştirdiğiniz bardak veya fincan soğuktur. Kahve makinesinde kireç birikmiş. Kahve makinesi ön ısıtma yapmıyor.	Kahvenin verileceği fincanı önceden ısıtın. Kahve makinesinin kirecini temizleyin. Makineyi önceden ısıtmak için kahve kapsülü kullanmadan bir fincan sıcak su doldurun.
Kahve makinesinin altından su sızıyor.	Su deposu sızdırıyor veya damlatıyor. Damlama tepsisi su dolu.	Su deposu vanasının tıkalı olmadığını kontrol edin. Damlama tepsisini boşaltın
Mandal kapanamıyor.	Adaptör düzgün takılmamış.	Adaptörü düzgün bir şekilde takın.

## 6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 00648  
 Ürün: FreeStyle Compact  
 Voltaj: 220- 240 V~  
 Frekans: 50/60 Hz  
 Nominal güç 1450 W

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.  
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## 9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

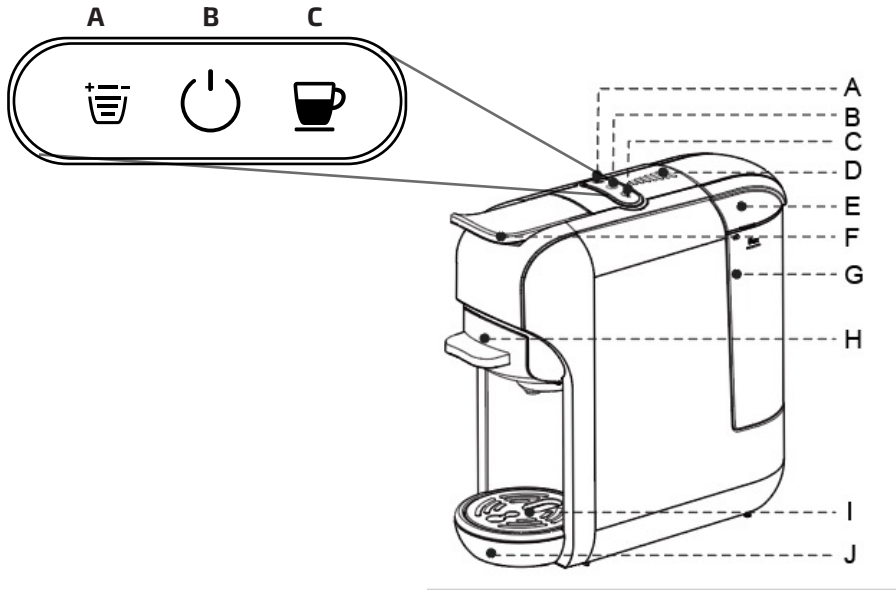


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

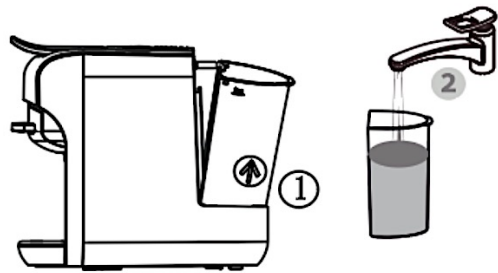


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

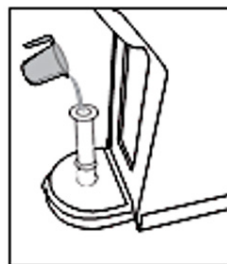


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

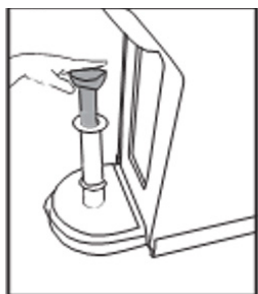


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

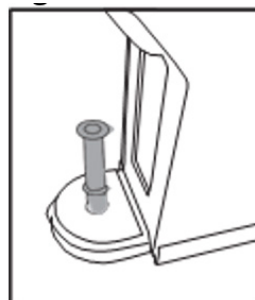


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

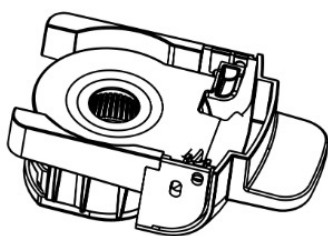


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.8

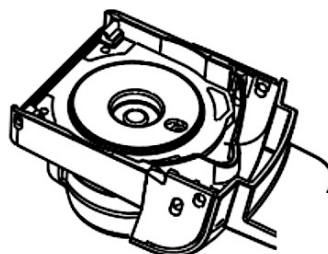


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

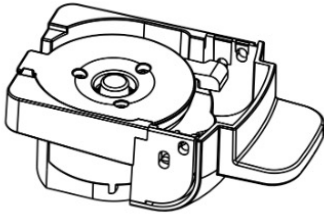


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

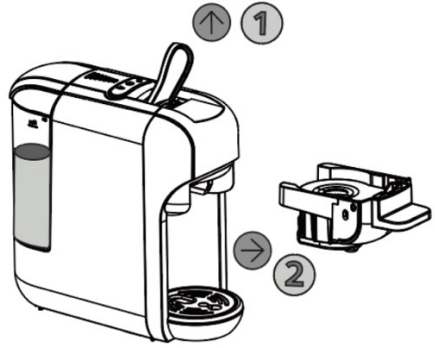


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

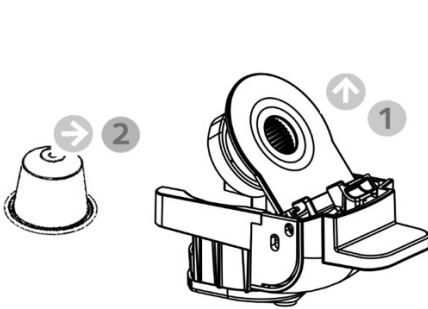


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

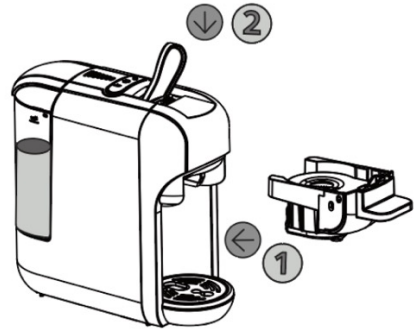


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

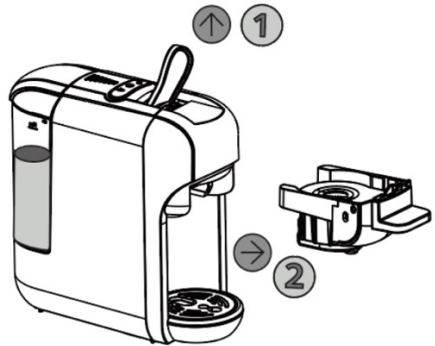


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

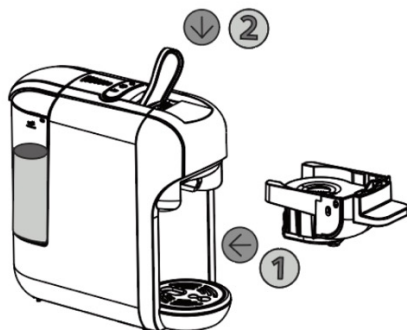


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

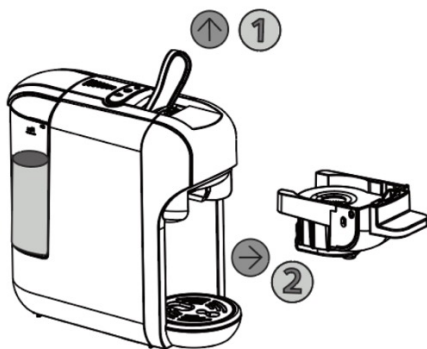


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19



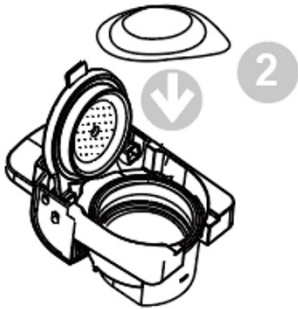


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 20

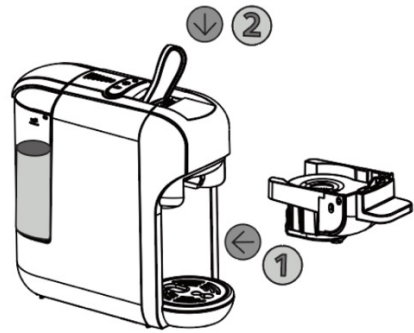


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 21



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 22

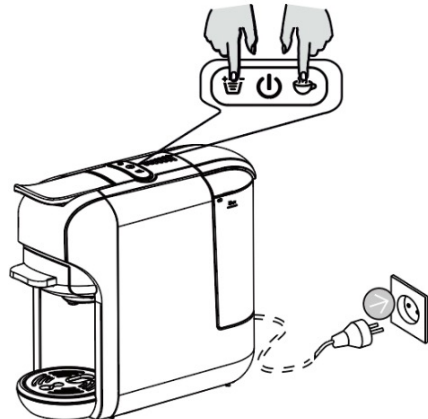


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 23

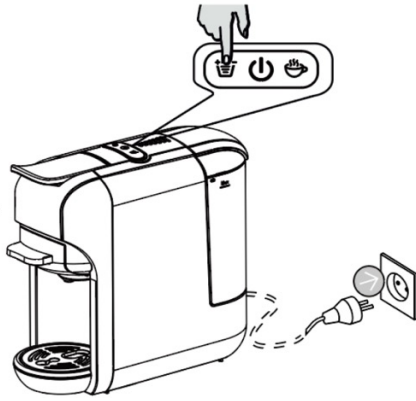


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 24

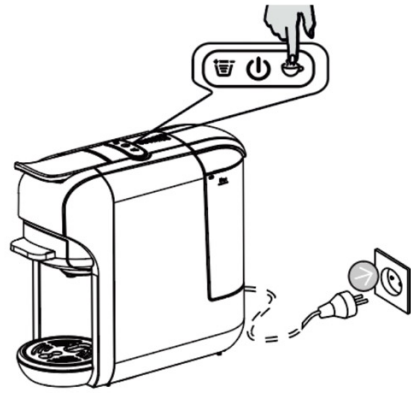


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 25

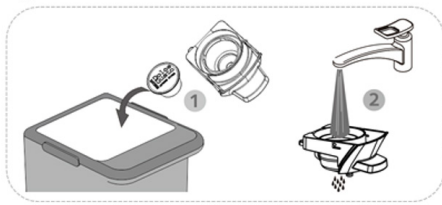


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 26

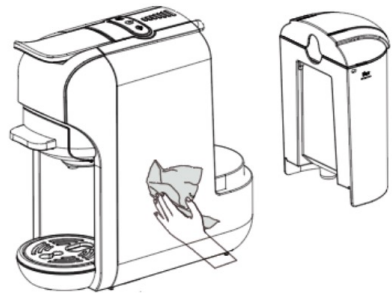


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 27



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
RP01240520